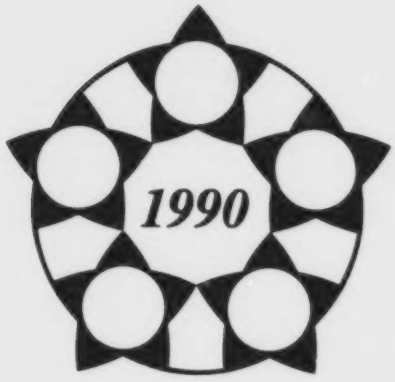
NATIONAL ACCESS AWARENESS WEEK

IN NEW BRUNSWICK



LEGISLATIVE LIBRARY
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLÉE
LEGISLATIVE

NOV 2 6 1990

FREDERICTON, N.B.

SUMMARY REPORT

PREPARED BY:

RANDY DICKINSON & DANIELLE VINCENT,
PROVINCIAL CO-COORDINATORS
CHRIS MCALOON, SUPPORT WORKER

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
440 KING STREET, SUITE 648
FREDERICTON, N.B. E3B 5H8
TELEPHONE: (506) 452-1112

Independence, That's Living!

91-01046/

D E C L A R A T I O N

WHEREAS the Government of New Brunswick is actively committed to improving the quality of life for disabled citizens in the province; and

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Nouveau-Brunswick s'engage activement à améliorer la qualité de vie des personnes handicapées de la province;

WHEREAS the Government of New Brunswick has proclaimed a provincial Decade of Disabled Persons; and

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Nouveau-Brunswick a proclamé une Décennie des personnes handicapées pour la province;

WHEREAS there currently exists a specific provincial Action Plan for Disabled Persons; and

CONSIDÉRANT QU'IL existe actuellement un Plan d'action provincial pour les personnes handicapées;

WHEREAS barriers to the full participation of disabled persons in such community resources as transportation, housing, employment, recreation and education still remain; and

CONSIDÉRANT QUE les obstacles à la participation entière des personnes handicapées aux ressources communautaires telles que le transport, l'habitation, l'emploi, les loisirs et l'éducation sont toujours présents;

WHEREAS it is important to make the general public and service providers aware of such barriers to full equality for disabled persons; and

CONSIDÉRANT QU'IL est important de sensibiliser le grand public et les fournisseurs de services aux obstacles qui empêchent la pleine égalité des personnes handicapées;

WHEREAS it is possible to enhance opportunities for disabled persons to be able to lead meaningful and independent lives;

CONSIDÉRANT QU'IL est possible d'accroître la possibilité pour les personnes handicapées de mener une vie autonome et valable et

NOW THEREFORE BE IT KNOWN THAT I, FRANK MCKENNA, PREMIER OF NEW BRUNSWICK, do hereby encourage the citizens of the Province of New Brunswick to join in recognition of National Access Awareness Week to take place from June 10 to June 16, 1990.

À CES CAUSES, ET PAR LES PRÉSENTES, SACHEZ QUE JE SOUSSIGNÉ, FRANK MCKENNA, PREMIER MINISTRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, encourage la population du Nouveau-Brunswick de se joindre à moi afin de reconnaître la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées qui se tiendra du 10 juin au 16 juin 1990.

Frank McKenna

Frank McKenna
PREMIER OF NEW BRUNSWICK

PREMIER MINISTRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ACKNOWLEDGEMENTS

It is important to note that the success of National Access Awareness Week involved the cooperation and assistance of many people. We have attached a list of contact persons who represented various organizations or departments on the provincial organizing committee. They deserve a note of appreciation for their efforts.

We would like to give special recognition to the members of the Executive Committee and to the staff at the office of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons. They included Randy Dickinson, Danielle Vincent, Andrea McMurtrie, Nora Crawford and Chris McAloon who was the extra support person for NAAW this year.

The federal Department of Secretary of State provided the national coordination for the Week and we worked closely with their representative in Moncton – Yvon LeBlanc.

The provincial government under Premier McKenna were strongly supportive of the Week and we were pleased to have the Revised Action Plan for Persons with Disabilities released during NAAW.

We also feel that we must congratulate the corporate sponsors for their financial contributions at the national level and their participation and interest in local projects. Many of them were very active in spreading the messages of the Week.

We would like to thank all of the local Municipal Advisory Committees of Disabled Persons who have continued the momentum at the community level for achieving the objectives of full participation for citizens with disabilities.

Lastly, we would like to publicly thank Clarence Bastarache and Brent MacPherson for their many activities as the two Honorary Co-Chairpersons for NAAW in this province. We were most pleased with their conduct as spokespersons for disabled citizens.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION 1

OBSERVATIONS FROM CO-PROVINCIAL COORDINATORS . . . 2

HONORARY CHAIRPERSONS 3

NEW BRUNSWICK FOCUS TO THE WEEK 6

Revised Action Plan for Persons with Disabilities in New Brunswick . 6

Municipal Advisory Committees of Disabled Persons 6

N.B. Ideas Book 7

Pre-Kick Off Press Conference and Coffee Break 7

Opening Ceremonies 7

Legislative Breakfast 8

Barrier-Free Workshops 8

Provincial Awards - New Brunswick NAAW 9

Summary of Wheelchair Basketball Game 10

Closing Ceremonies 11

Some Highlights of Local Community Activity During NAAW . . . 12

Some Examples of Provincial Government Department Projects . . . 15

Corporate Sponsors Update - 1990 17

SUMMARY REPORT ON RESOURCE MATERIALS & REQUESTS . 21

NAAW SUPPORT WORKER REPORT & JOB DESCRIPTION . . . 22

PUBLIC RELATIONS ACTIVITIES REPORT 25

RECOMMENDATIONS FOR 1991 NAAW 27

CONCLUSION 30

APPENDICES 31

INTRODUCTION

OBJECTIVES FOR NAAW

I To foster an environment of partnership between all sectors of the community.

II To create awareness through local action to achieve community goals in the five areas of common need.

III To convey the message to the general public that every individual has a role to play in improving access for persons with disabilities.

PRINCIPLES OF NAAW

1. The Week is not a fund raiser.
2. It is based on a set of partnerships.
3. It is cross disability in focus.
4. NAAW will promote awareness with priority on tangible accomplishments.
5. It should not be stigmatizing to persons with disabilities.
6. Follow up action from NAAW should take place all year long.

Independence, That's Living!

OBSERVATIONS FROM CO-PROVINCIAL COORDINATORS

In 1990, our role as Co-Provincial Coordinators proved to be very time consuming in the preparation of activities for National Access Awareness Week in New Brunswick. Fortunately, the fact that a Support Worker was on site this year tempered our workload considerably.

We were particularly pleased to be witness to enhanced cooperation from everyone involved and to experience examples of concrete support.

Some might question the value of National Access Awareness Week as an annual event. In New Brunswick, National Access Awareness Week has been very valuable as a means to bring stakeholders together in a non-threatening way and also to encourage the organization of various on-going activities and projects to benefit disabled persons such as the formation of Municipal Advisory Committees, the introduction of new government programs, to name a few.

We are very pleased with the overall results of NAAW 1990 in New Brunswick. We would also like to point out that the present report consists only of a summary of the Week in the Province. We apologize if we neglected to mention other participants involved and events which took place. The considerable volume of activity in 1990 would require a report the size of an encyclopedia to outline all of the details associated with the Week.

We both appreciated the opportunity to be involved in NAAW 1990 and we hope that participants in NAAW 1991 will experience as much success as was encountered this year!

We are always open and interested in your comments and are available to answer any questions you might have about NAAW. Our address is Premier's Council on the Status of Disabled Persons, 440 King Street, Suite 648, Fredericton, N.B. E3B 5H8. Telephone - (506) 452-1112 (Fredericton) or 1-800-442-4412 (toll-free in New Brunswick).

Randy Dickinson Danielle Vincent

HONORARY CHAIRPERSONS

CLARENCE BASTARACHE - BACKGROUND INFORMATION

Acquiring a disability as a result of complications during surgery can certainly require a major readjustment to one's lifestyle. Mr. Bastarache of Bathurst well knows what challenges may be encountered.

Following his operation, Mr. Bastarache obtained employment with the Province of New Brunswick as an Administrative Services Officer. He has kept this position since 1972, while also maintaining an active involvement in his community and elsewhere.

His interest in creating awareness about disabilities, as well as his athletic accomplishments, serve to foster respect from many of his peers and any people who have had an opportunity to meet him.

Included among his many athletic endeavors, he was voted best athlete in his class during the National Wheelchair Games in 1972, 1974 and 1976. He is currently the President of the Chaleur Handicap Sports and Recreation Club, as well as the coach for the Bathurst Wheelchair Basketball team. As well, he has served as the 1st Vice-President and Acting President of the New Brunswick Wheelchair Sports Association. Clarence also manages Bathurst Community Venture Van Inc., a company which provides transit services for special needs clients.

In preparing for National Access Awareness Week (NAAW), Mr. Bastarache is a member of the activity committee for Bathurst and also plans to form an Advisory Committee in order to make recommendations to all levels of government on issues of concern to special needs clients.

He strongly supports the message of NAAW and hopes that the awareness generated will continue to escalate such that more barriers are broken down and more services created. In his home community, Clarence is keenly aware of the physical inaccessibility of many buildings, as well as the lack of, and abuse of, the parking spaces for the handicapped. He finds that there is too much inconsistency with regards to new building accessibility.

Mr. Bastarache has come a long way, but yet knows that we still have a long way to go in changing our attitudes, and in taking action to allow for fuller participation of all members of society. He hopes NAAW will continue its drive towards making our society more "barrier-free" for all of society's members.

BRENT MACPHERSON - BACKGROUND INFORMATION

Brent has been employed with the Department of Commerce and Technology as an Administrative Services Officer for a little over two years. Hired through the Equal Employment Opportunity program, he has successfully challenged the barriers encountered by a learning disabled person.

Learning disabilities can result from a variety of conditions and many of them are hidden and therefore, are not easily seen.

By serving as an active Board member on the Learning Disabilities Association of New Brunswick, Mr. MacPherson seeks to provide support and understanding, as well as to increase overall awareness about learning disabilities.

When asked about his own situation, Brent stated that he is "still in a rebuilding process". He has many goals on the horizon, some of which include the opportunity to drive a car and also to actively encourage the hiring of more individuals with learning disabilities.

He has been involved with the workshops on National Access Awareness Week (NAAW) and is honored to be a Co-Chairman. Agreeing that positive changes are happening, he also realizes that there is "still a lot to be done" in the breaking down of the barriers encountered. He mentions that much misunderstanding about learning disabilities is prevalent, primarily because the disability can be hidden. This is certainly one of the more difficult challenges to overcome.

Looking back at the sometimes slow pace of progress we have made as a society, Brent views NAAW as being a catalyst for change. He hopes that the Week will reach out and continually broaden its scope to make people more aware of all the various disabilities that need to be recognized and understood.

NEW BRUNSWICK FOCUS TO THE WEEK

As in other years, the provincial organizing committee for New Brunswick was coordinated through the Premier's Council on the Status of Disabled Persons. All information and resource materials from Secretary of State and the national organizing committee was shared with all of the participants in New Brunswick.

We will be providing a list of examples of local community projects elsewhere in the report, but we would like to outline highlights of provincially organized events to recognize the Week.

a) Revised Action Plan for Persons with Disabilities in New Brunswick

The Premier's Council on the Status of Disabled Persons, in cooperation with the Policy Secretariat and various provincial departments, were able to produce this important plan of action to identify government directions over the next five years. Recommendations are broken down into background details, tasks, stakeholders, focus of responsibility, budget implications and specific timetables. The document was approved by Cabinet and tabled in the legislature on June 15 by the Premier after the public unveiling at the legislative breakfast and press conference.

b) Municipal Advisory Committees of Disabled Persons

We encouraged the active continuation of these committees to be busy all year long in improving awareness and access to their community for persons with disabilities. We were able to have a total of 23 active committees in municipalities across the province showing that this model does have potential for success.

c) N.B. Ideas Book

Our provincial committee felt that we needed a resource book of ideas for local activities and projects that could be undertaken in New Brunswick. Local committees required specific directions on what and how they might get involved in the Week. Accordingly, we surveyed the Municipal Advisory Committees for suggestions. Danielle Vincent then put together our own N.B. Ideas Book. This will be reviewed for next year.

d) Pre-Kick Off Press Conference and Coffee Break

On the Thursday preceding NAAW we arranged for a provincial press conference and informal reception to kick off the Week. Although the attendance was rather small, the event went smoothly. A provincial cabinet minister represented the government and some media were present. An outline of the events for NAAW and the media public service announcements were presented. Some certificates of participation were presented and press kits went out to all of the media. There was an informal reception with a draw for prizes such as books to promote the theme of literacy and the new T-shirts developed for NAAW.

e) Opening Ceremonies

Opening ceremonies were held at the Fredericton High School with various dignitaries and speakers. One of the three provincial NAAW awards was announced. The theme of the event was celebration and family fun called "An Afternoon's Delight at F.H.S.". Professional puppeteers did a puppet show related to themes of integration. A large school band played music for the crowd. Kites were distributed to children. Cake, apples, pop and refreshments were provided to the crowd. Costumed mascots mingled with the guests. Door prizes were given out through a ticket draw.

f) Legislative Breakfast

The second annual legislative breakfast was held with about fifty consumer/advocate representatives selected from around the province and about twenty-five cabinet ministers and senior government officials.

A planning meeting the night before allowed the consumers to discuss possible topics for table conversations and to meet their table leaders in advance. The Revised Action Plan for Persons with Disabilities was the theme of the event.

Unfortunately, the Meech Lake meetings in Ottawa kept the Premier from attending but the Minister of Labour ably represented the Premier at the breakfast and following press conference.

The event was very successful and all the Ministers were given NAAW T-shirts for the Week.

(g) Barrier-Free Workshops

In New Brunswick, barrier-free access to public buildings continues to be an issue which needs to be discussed thoroughly and implemented correctly by officials involved in the buildings' sector.

National Access Awareness Week proved to be the timely occasion to gather disabled consumers, architects, landlords, builders and inspectors to really find out the implications of "barrier-free" access.

Upon a recommendation by the Premier's Council on the Status of Disabled Persons, the Department of Supply & Services of New Brunswick agreed to coordinate barrier-free workshops to be held during the Week. With the assistance from the Premier's Council, the N.B. Architects Association, the Department of Labour and the N.B. Housing Corporation, five workshops were organized. These were held during noon hours on each theme day in five major New

Brunswick centres (Fredericton, Saint John, Moncton, Bathurst and Edmundston).

The topics addressed ranged from provincial government policy on access to owned and/or leased buildings, emergency egress, the National Building Code specifications, to funding sources and other related topics on barrier-free access.

Presenters on the panel emanated from the Department of Supply & Services, the Architects Association of New Brunswick, the Premier's Council on the Status of Disabled Persons, the N.B. Housing Corporation and the Department of Labour.

As this was a first attempt at holding these workshops and due to the fact that information was provided late, the workshops were not attended to the extent anticipated. However, some disabled consumers and professionals involved in the buildings sector attended the various workshops. In the future, increased representation from the disabled community at these workshops will be encouraged not only in their role as participants but mostly in their role as "advisors" on the issue of barrier-free access.

Hopefully the idea of workshops will continue to flourish and will make "barrier-free" access an attainable objective.

(h) Provincial Awards - New Brunswick NAAW

In addition to the national Five-Star Community Awards, the organizing committee in New Brunswick developed a provincial recognition award program to be announced each year during National Access Awareness Week.

The purpose of these awards was to honor those who have made significant efforts to improve opportunities for disabled persons to participate more fully in meaningful and independent lives. There are a maximum of three possible awards with one in each category of (i) individual, (ii) municipality and (iii) group/organization/company.

The 1990 winners were (i) Sandra Latchford for major work as a professional and volunteer to benefit persons with learning disabilities, (ii) the Town of Grand Falls for their support of many community programs involving persons with disabilities and (iii) Les Copains de Loisirs of the École Secondaire Népisiguit of Bathurst for their efforts to integrate students with disabilities into school and community social and recreational activities.

There were a number of nominations received in each category indicating that the Provincial Awards for NAAW were deemed significant.

(i) Summary of Wheelchair Basketball Game

Fredericton High School served as the site in celebrating Recreation Day for National Access Awareness Week. Amidst the colorful Access Awareness Week posters, balloons and live "play-by-play" commentary, the spectators were treated to a dazzling display of wheelchair prowess. Indeed on the court, members of the Elm City Wheelchair Sports Club proved to be formidable opponents in easily defeating the local 'Media All-Stars', as well as some members and coaches of the Fredericton High School 'AAA' Black Kats in a unique competition of wheelchair basketball.

From start to finish, Elm City took control and never looked back.

At half-time, the crowd was entertained by some junior members of the Wheelchair Sports Club, as well as some willing participants from the audience. To add to all of this, numerous door prizes were given out and an appearance of the Coleman Frog mascot enhanced the spirit of the evening's activity.

Although the event was staged as an enjoyable activity, it served to heighten awareness of the athletic skills and effort involved in manoeuvering a wheelchair and avoiding crashes, while playing by all the rules and regulations of the game.

Being part of the celebrations of National Access Awareness Week, it carried with it the message that many barriers still exist in our communities in the way of recreational opportunities for persons with 'disabilities'. By demonstrating the skills and accomplishments of athletes who use a wheelchair, it is hoped that society will continue to work at removing all barriers that presently stand in the way of full participation by all individuals, irregardless of ability.

(j) Closing Ceremonies

The City of Bathurst was chosen as the site for the Official Closing of NAAW in New Brunswick on June 16, 1990 at École Place des Jeunes.

An interesting slate of activities was planned for the day -- an obstacle course, an inter-denominational religious service, an official ceremony and a picnic. Warm and sunny weather was a welcome addition to the celebration!

The obstacle course provided the opportunity to some participants to get a firsthand view of being a disabled persons facing everyday physical barriers.

The inter-denominational service, performed by Father Camille Doucet and Reverend Harley Clowater, made the participants pause for reflexion on the value and importance of life.

The official ceremony was attended by many dignitaries namely the Mayor of the City of Bathurst, His Worship Kevin Mann; Paul Kenny, M.L.A. for Bathurst; Paul Bourque, Chairperson of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons; Yvon LeBlanc from the Secretary of State regional office. Clarence Bastarache, Honorary Co-Chairperson - NAAW-N.B. -- was the Master of Ceremonies and host for the entire day. The Keynote Speaker -- Pierrette Ringuette-Maltais, M.L.A. for Madawaska South and member of the Minister's Task Force on Housing - spoke on the housing situation in the province, as well as housing for disabled persons.

A New Brunswick Award was presented to representatives of Club "Copains de Loisirs" of École Secondaire Népisiguit of Bathurst. Their group has been making enormous progress during the past five years in promoting integration of disabled persons not only in their school but also in the entire community.

The picnic closed off the day's events. Everyone enjoyed sampling hotdogs from the United Commercial Travelers (U.C.T.). Volunteer Bar-B-Q squad and orange drink provided by the local MacDonald's restaurant. Clowns handed out balloons to the children at the picnic. Musical entertainment was provided by the City of Bathurst Recreation Department's mobile van.

All in all, the 40 or so participants at the Closing all left with a full stomach and sporting a sunburn but mostly with a feeling of satisfaction that the third NAAW in New Brunswick was successful in increasing awareness towards disabled persons and also generating more participation from disabled consumers in their respective communities.

(k) Some Highlights of Local Community Activity During N.A.A.W.

RIVERVIEW - Formed a brand new Municipal Advisory Committee. Undertook a survey of all the homes in the Riverview area (5500 in all) to identify how many people with disabilities live there.

MONCTON - Ability Transit celebrated it's 5th anniversary. Open house at 'Y' featured guest speakers for each day. Moncton Maroons played host to City Council in Wheelchair Basketball Game. Was taped by Live at 5. People parade. Moncton also was host to a barrier-free workshop.

NORTON - Mayor proclaimed the Week. NAAW float was featured in parade with emphasis on the themes of Education and Recreation. Recreation Day saw a friendly competition of floor hockey between a local Sussex team and the members of the Municipal Advisory Committee.

GRAND BAY – Wheelchair Basketball Game featured host Mavericks against some Councillors from Grand Bay, as well as the members of the Municipal Advisory Committee. A NAAW information booth was set up all week at the Grand Bay Centrum.

OROMOCTO – Library featured a NAAW display during the Week. Oromocto Mall served as a location for several displays during the Week. 10–12 different organizations were involved.

PETITCODIAC – Creative Employment Opportunities set up NAAW information booth along with other invited participants. Emphasis was on Employment.

CHATHAM – Mayor proclaimed the Week.

BATHURST – Site of official closing ceremonies. Balloon launch early in the week. Picnic at École Népisiguit, which included a wheelchair obstacle course. Inter–denominational service. Invited dignitaries were present to speak at closing. Essay contest.

FREDERICTON – Official opening ceremonies. Picnic featuring a variety of entertainers: mascots, Nashwaaksis Junior High School Band, Family Britton Puppeteers, etc. Proclamation of the Week by the Town Crier. Legislative Breakfast on Tuesday saw representation from nearly all of the Cabinet Ministers, different advocacy groups and consumers with disabilities. Thursday evening featured an exciting wheelchair basketball game between the host wheelchair sports club team and a team made up of representatives from the local media and FHS players and coaches.

CANTERBURY – Plans are underway to construct a wheelchair access ramp to the Village Hall.

BERESFORD – Opening ceremonies at the Sportek Curling Club included a ribbon cutting and balloon launch. Local amateur talent performed. Housing Day featured a display booth at the Beresford Fire Station. Hotdog sale. The Monsignor Robichaud

Library presented a film. An essay competition on awareness was completed by High School students at the High Schools in Beresford and Bathurst.

GRAND FALLS – Display booth was set up prior to the Week to create awareness. Booth was on display on the Thursday and Friday preceding NAAW. 'Integration in the school system' served as the topic for a poster contest which was held in the Elementary schools from Grades 1 to 6. 1st, 2nd and 3rd prizes were given out as close to 3000 children participated in this contest. Nearly 300 people attended the opening ceremonies along with the Mayor and some local dignitaries. Entertainment was provided by Anicque Gagnon, a local entertainer. Wednesday afternoon was a chance for some local employers to hire a persons with a disability for the day. A NAAW float was featured during the annual potato festival parade, which is always well attended. Denis Laroche, a visually–impaired person from Quebec, was on hand to speak on integration. Denis spent 20 years in an institution and now lives in his own apartment. The participation in the Week from the Town Council was excellent and has led to the Mayor taking an active role with the Municipal Advisory Committee in examining some issues like parking by–laws, accessibility, etc.

BALMORAL – Municipal Advisory Committee sent out awareness messages to all citizens (i.e. parking, accessibility, etc.). A newly hired recreational therapist will look at integrating people with disabilities. As well, Balmoral plans on doing a survey to see how many people with disabilities live there, as well as their needs.

PAQUETVILLE – A half day open house was held at the municipal building to inform the public about community resources available to disabled persons and to have the official launching of the new ramp to the building. Notices were publicized in the newspaper. The local church installed a new door for their ramped entrance. The community has an ongoing Municipal Advisory Committee of Disabled Persons.

NOTE: THESE ARE ONLY EXAMPLES OF LOCAL EVENTS FROM THOSE WHO SUBMITTED REPORTS ON THEIR PROJECTS.

(l) Some Examples of Provincial Government Department Projects

Once again we must note the support provided for the Week by Premier McKenna. He sent a personal memo to all Ministers and departments asking for concrete projects to recognize the Week. He also signed a provincial Declaration of the Week. The Premier tabled the Revised Action Plan for Persons with Disabilities in the Legislature.

Coordination of provincial departments was assisted through the Policy Secretariat who acted as a clearinghouse for information on departmental initiatives.

N.B. Housing hosted a number of open houses in projects that demonstrated access to housing for persons with disabilities. They were involved in the preparations for the five regional workshops on barrier-free access.

The Department of Transportation conducted media campaigns to draw attention to accident prevention and assisted in efforts to improve awareness and enforcement of reserved parking spaces. Promotion was done on two programs for vehicle acquisition and vehicle retrofit of interest to disabled persons.

The Department of Labour promoted the Week with its employer contacts and resource material was distributed to department staff. The Visible Abilities employment initiative for disabled persons was given a high profile. An elevator has been installed at the Department's head office building.

Health and Community Services set up a committee within the Department to help share information on issues and services related to disabled persons. Materials were sent to all regional offices. The Department has a number of on-going programs related to disabled persons.

Fisheries and Aquaculture was to build a ramp to the Shippagan Aquarium and Marine Centre and allow free tours to disabled persons. Reserved parking spaces for disabled persons were to be installed at the

Caraquet School of Fisheries and the Shippagan Centre. Information was sent to all employees by the Deputy-Minister.

N.B. Occupational Health and Safety Commission put together a special newsletter segment that went out to 5000 workplaces in the province.

The Solicitor General's Department had a very active program which included ideas started for NAAW in 1989 and other new ideas for 1990. Videos were provided to all staff and inmates of correctional facilities, work was done on the reserved parking issue, services to advocacy groups could be arranged for offenders to do volunteer work, employees were offered a chance to simulate disabilities, clip art and logos were used, a special newsletter article on literacy volunteerism was prepared and employment opportunities for disabled persons were promoted.

Agriculture was continuing plans to improve access to their buildings and included plans for an elevator at head office.

Tourism, Recreation and Heritage also had a big program including their own Minister's Award Program for municipalities opening up community recreation for persons with disabilities to be able to participate. All department facilities are being reviewed for access considerations. An art exhibit on the themes of National Access Awareness Week was sponsored for a well known disabled artist. Close captioning for future Tourism ads was promised. The Department has two special videos on persons with disabilities they made available to groups. The Sports branch has taken steps to improve coaching training to include the needs of disabled athletes.

NB Liquor are continuing a commitment to improve access to their outlets including parking and store entrances. Promotional material was sent for all employees and stores.

The Office of the Rentalsman sent information to their employees but are attempting to develop awareness of housing needs of disabled persons for the benefit of landlords.

The Department of Income Assistance purchased National Access Awareness Week T-shirts for all of their employees and held open houses and disability simulation exercises. The Department has reviewed a range of programs directed at citizens with disabilities such as Vocational Rehabilitation for Disabled Persons.

Supply and Services were involved in the workshops on barrier-free access.

The Department of Education had a number of activities on-going in connection with teacher training, public awareness and responding to the needs of special students. Information on NAAW went to all schools, principals and districts. They will review the national Schools Package for possible pilot use on awareness training in New Brunswick's schools. A francophone video production on integration was to be ready for public viewing this year as well and was completed following the Week.

We note that many Ministers and departments wrote media articles and took out advertising to highlight the Week and projects that were designed to benefit disabled persons. Most departments were involved in some way with the Revised Action Plan for Persons with Disabilities in New Brunswick.

(m) Corporate Sponsors Update - 1990

IBM

- Video on program in association with Metro Toronto Association for Community Living; Metro Toronto and IBM will put in $10K
- Employment Equity article in response to ARCH article - article from an employees perspective
- Focus last year on employees
- Four Stories Video - used extensively in many places
- Locally all material has been distributed
- Employers conference: Advances 1990 - Alberta
- Workstation layout with Ontario government
- Alberta, B.C. and Atlantic Provinces, IBM on organizing committees - all managers involved
- In Newfoundland Chair of Provincial Organizing Committee is from IBM

SEARS

- Concentration on awareness of all employees (50,000) telling them of local opportunities
- Letter from Chief Executive Officer to field people
- All regional organizations are welcomed to contact
- Video footage – tag on air
- Employee newsletter – June
- Re–modelling of stores in terms of access
- Have hired Barrier–Free Design Center to audit new store plans and re–modelling of old stores
  - Jarvis Street Headquarters – 1/4 million dollars
    - ramps and washrooms
  - New catalogue store and then publicize the work done with Barrier–Free Design Center
- New catalogue with disabled models
- Need the films for NAAW poster – contest of best display of posters in all stores
- Advertising of NAAW on credit bills (8 million mailing)

CANADIAN NATIONAL

- Equity newsletter to all employees and manager (three times a year) – internal awareness on contribution of disabled employees
- Special Edition Newsletter "Abilities" for June 1990
- NAAW Video to be shown across their system
- Posters to be posted around the country
- Audit of accessibility of their buildings (5,000)
- Most CN Headquarters are accessible
- Employee Magazine (½ page) dedicated to NAAW
- Windmills sessions
- Trayliners or cards – Montreal Cafeteria
- Displays – everywhere

ROYAL BANK

- Posters and flyers in Banks across the country
- Radio ads for the Week
- Accessibility guide/companion – will add an annex on special services
- Newsletter distributed to 2.2 million people
- Statement messages – Royal Bank Visa Cards
- "Between Ourselves" information on the Week – message to staff – early May

- Circular letter to branches of the companion piece
- Will show NAAW video

CADILLAC–FAIRVIEW
- Main emphasis on program in the mall with local groups
- Designing own poster on NAAW for use in the malls
- Some competition between the malls (feel more comfortable this year with examples from last year)
- Company newsletter to be distributed to all staff informing them on NAAW and being a corporate sponsor
- Will ask Barrier–Free Design Center to audit accessibility of all facilities
- Realize now they must go beyond code

BELL CANADA
- Informing employees of their commitment to NAAW
- Internal NAAW funding committee to get word out regarding reasonable accommodations – throughout the year
- All kinds of initiatives at the local level but we need to get the word out gradually
- Article on goals – NAAW

AIR CANADA
- Good ideas from all representatives at the meeting
  Ideas for future involvement:
- Internal Magazines
- OnRoute
- Customer Care Award
- Tray liners for Week
- Accessibility guide was distributed
- Internal videos on service
- Will promote Week

ESSO
- Statement stuffers (reproduction of NAAW pamphlet – 700,000)
- Picking up spots on 2 CBC shows – Jeff Healey and Literacy and Disability
- PSA's time given during Blue Jays games
- Accessibility audit by employment equity team – from refinery to offices
- Internal communications

FORD

- Chris Banks was not able to attend April 10th meeting
  Telephone conversation with Chris Banks on March 19, 1990:
- Will send in Memorandum of Understanding and money
- Are not able to participate as much as they would like to because of car industry downturn
- Will keep informed of the activities of NAAW
- Will make up list of accessibility features for all dealerships and office across Canada
- Will display posters and pamphlets

MCDONALD'S

- NAAW trayliner to be used in all McDonald's restaurants – starting Sunday, June 10, 1990
- "News To The Crews" is our internal video magazine that is distributed throughout the McDonald's system. With over 60,000 employees from coast–to–coast this video is a great communications tool.

  In our new "News To The Crews" we will be highlighting McDonald's commitment to NAAW, and using footage from the Secretary of State "Highlights '89" video, our own "Yes We Can" video (profiles disabled persons working in the McDonald's system and reinforces their valuable contribution) and pre–view the NAAW television spot.
- With over 600 McDonald's restaurants across the country, our local commitment to the communities we serve is very strong. Because of this local commitment and the various degrees of local activity with NAAW, we will be sending out to the McDonald's system field guidelines that provide examples of ways local Owner/Operators and Company restaurants can take advantage of NAAW in their communities. These guidelines emphasize the important objectives of NAAW and offer suggestions as to how McDonald's can get involved with local chapters of NAAW.
- In addition, we will be working with our advertising agencies to try to coerce the television and radio stations which McDonald's buys to use the fabulous National Access Awareness Week public service announcements during NAAW –– from June 10 – 16, 1990.

SUMMARY REPORT ON RESOURCE MATERIALS AND REQUESTS

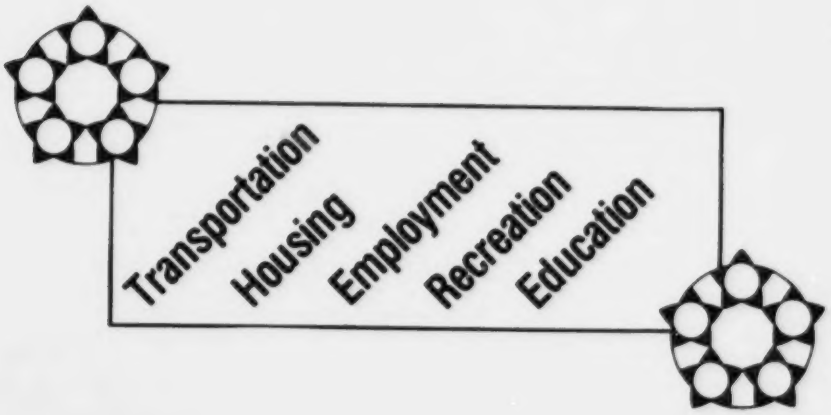
To say that National Access Awareness Week of 1990 involved a lot of planning and preparation, would be an understatement. The Week was once again coordinated by the Premier's Council on the Status of Disabled Persons. This year the amount of work involved, as well as the various activities around the Province, saw a noticeable increase.

Many more requests for resource materials were made to our office as a result of an overall increase in awareness about the Week.

Including the six cities in New Brunswick, the Council also had requests from numerous towns and villages such as Paquetville, Sussex, Black's Harbour, etc. Resource information was sent out by whatever means necessary to ensure prompt arrival, some of which included telephone, fax, courier, SMT and parcel post.

A large proportion of the work in actually preparing for the Week is expended on the packaging and sending out of these various resource materials.

As an ongoing evaluation of the various materials received and distributed by the Council, we have made some recommendations in an effort to improve upon their usefulness. These recommendations will be discussed later on.



NAAW SUPPORT WORKER REPORT AND JOB DESCRIPTION

As an administrative support worker for National Access Awareness Week, my role was both challenging and rewarding. Familiarizing myself with office routine and procedure was certainly a learning experience in itself. I quickly learned how much time could be saved through acquiring some organizational skills.

While most of my duties involved actually distributing resource material, I also had responsibilities in other areas. These included the drafting and typing of correspondence relating to NAAW, making arrangements for meetings, answering calls concerning NAAW and attending presentations and Executive Committee meetings.

I also had an opportunity to act as one of the facilitators at the legislative Breakfast. This enabled me to acquire more confidence, as well as an opportunity to test my communication skills. I was grateful to have had this experience.

While my time with the Premier's Council office has now ended, I can truly say that the experience has been most rewarding. As a result, it has encouraged me to learn more, much more, about our society and the barriers that are both obvious and hidden to persons with disabilities. Never did I realize how many barriers there are and I now know that removing barriers is a continual process, one in which all individuals must become involved.

The message behind NAAW is a vital one. The amount of planning and preparation that went into this Week, in my opinion, supported the hiring of an additional worker. And if we are to continually spread this message, then we should continue to do the same amount of 'behind the scenes' activity, if not more.

DRAFT JOB DESCRIPTION
ADMINISTRATIVE SUPPORT WORKER

The Administrative Support Clerk will be responsible for assisting the Provincial Co-Coordinators and the Premier's Council on the Status of Disabled Persons' staff in NAAW-related tasks, in the following areas:

1. Secretarial Support

   In cooperation with Premier's Council on the Status of Disabled Persons' staff.

   a) Typing of correspondence, agendas, minutes, etc.

   b) Assembling of documents and mailings to the various NAAW Committees (Executive, Provincial, Public Relations, Opening, Closing, Municipal Advisory Committees), as well as some follow-up calls will be required.

   c) Keeping mailing lists of committees membership accurate and up-to-date.

   d) Photocopying of documents for varous meetings and/or for general information requests.

   e) Other secretarial-related tasks might be assigned.

2. Material Distribution Support

   This deals mainly with various resource materials (posters, brochures, pins, buttons, etc.) received from the Secretary of State and distributed to the various sources by the Provincial Coordinating Office of New Brunswick.

   a) Keep a record of material received and distributed.

   b) Distribute equally resource material to many requestors.

   c) Distribution of resource material will require delivery to some sources and mailing to others.

d) Replenish supplies when required (and if available) with Secretary of State office in Ottawa.

3. Special Events

a) Assist with the logistics in preparing and carrying out special events during the Week.

b) Attend special events if requested to assist as directed.

c) Act as host/receptionist for special functions if requested.

4. Other NAAW–Related Tasks
(assigned by the Provincial Co–Coordinators)

a) Preparation of press kits, information packages.

b) Answer telephone queries on NAAW and activities (when Provincial Co–Coordinators are absent and if the Premier's Counil on the Status of Disabled Persons' staff are unavailable); and relay messages to Co–Coordinators when queries are more specific.

c) Other related tasks assigned prior and during NAAW by Co–Coordinators.

SUPERVISION:

Day–to–day supervision will be provided by the staff at the Premier's Council on the Status of Disabled Persons subject to budget consideration.

Final authority for decisions on discipline, benefits and job description will be subject to appeal to the Provincial Executive Committee for NAAW.

PUBLIC RELATIONS ACTIVITIES REPORT

Based on our experience from the two previous weeks for NAAW in 1988 and 1989, we can readily point to a higher level of success in the level of public relations achieved for NAAW in New Brunswick in 1990.

Local Municipal Advisory Committees helped to provide contacts and follow-up for coverage of events by local media. The volume of projects was up so we, therefore, got more coverage despite the tendency of the media to look for "harder news" items.

Resource material were distributed well in advance and we were able to use the corporate sponsors for assistance in this task.

Provincial government departments were very supportive in generating information to their staff and public members who came to their office seeing our posters and pamphlets on display. Many departments issued their own media releases on matters linked to disabled persons and some took out paid ads on behalf of the Week. Projects were undertaken by many departments to help celebrate the Week.

The provincial committee and the office of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons issued a series of press releases and invitations for the various special events they were involved with. Press conferences were held for the Pre-Kick Off and on the day of the Legislative Breakfast. Media representatives were also present at many of the other events as well.

Radio, television and print ads were distributed to all media outlets and coverage improved overall.

Stories were also placed for mailings to corporate staff, government employees and a host of special interest newsletters and regional publications.

The Provincial Coordinators and the Honorary Chairpersons, in particular, responded to many requests for media interviews to explain the objectives of NAAW and to promote special activities held for the Week.

Proclamations for the Week were arranged by many municipalities in the province along with an official declaration of the Week by the Premier.

We also assisted in the promotion of the two television specials on literacy and the Jeff Healey Band.

Local committees in particular were anxious to see the promised guidelines on media coverage of persons with disabilities which did not arrive from Secretary of State. However, most of the resource material supplied were utilized.

NAAW clip art projects was to get a cross-section of media representatives involved with a wheelchair basketball game. This led to extra coverage of the event and some needed awareness by the sports reporters of the athletic skills of some wheelchair users.

Generally speaking, our special events were well attended due to the efforts at public relations we undertook. It is more difficult to confirm what effect we had on the general public who are not personally or professionally involved with disabled persons.

We were pleased with the general interest by groups, associations, departments, municipalities and corporate sponsors in helping to spread the word about NAAW.

RECOMMENDATIONS FOR 1991 NAAW

1. Make the necessary arrangements to continue the position of a support worker when the time comes for next year.

2. Build on the successes of 1990.

3. Develop a practical Terminology and Reporting Guide for use by the media in reporting on events involving a person(s) with a disability.

4. Secretary of State should work with the federal departments earlier to identify possible projects and ensure directions to their regional offices across the country.

5. The schools' awareness package will have to be followed up for evaluation and possible use in the New Brunswick school system.

6. Project Checklist should be reviewed for 1991 in New Brunswick.

7. The Legislative Breakfast should be continued for 1991.

8. The possible locations for the provincial opening and closing ceremonies for 1991 in New Brunswick should be reviewed and determined well in advance.

9. The wall posters we had received from Secretary of State were too large for convenient mailing and for being put up in many locations. Numbers received were thus not fully used. The colours used made it difficult to read not only by visually impaired persons but others as well. There were complaints received about the cost of producing this item versus the benefit received. A simpler poster would have served our purposes.

10. The new certificates of participation were well received but some persons still asked for braille versions which never arrived.

11. Our province is interested in a review of the national structure and decision making apparatus for NAAW and the national budget

breakdown charged to NAAW for travel of staff and committee members and the production of resource materials on an item by item basis.

12. Our province would like to explore options for other pre-kick off events and promotions in advance of the Week.

13. Some of our communities would like to obtain a NAAW banner and/or flag for use to promote the Week locally. We currently only have one such banner in New Brunswick.

14. Some municipalities requested display ads for use in public transit buses.

15. Some evaluation of the environmental impact of our national resource materials should be considered. Glossy poster and pamphlet paper is difficult to recycle. Stickers and balloons are also a source of problems if not used properly.

16. The nomination forms for the national 5-Star Awards were felt to be too detailed and/or not suitable for smaller municipalities.

17. Resource materials for blind persons arrived too late for any effective distribution although other materials generally arrived much earlier than before.

18. We had some difficulty in tracking down corporate contacts for the province and then local contacts for the province and then local contacts. This exercise should be strengthened for 1991 and done earlier.

19. Information on corporate projects was often sketchy and late arriving.

20. We will continue our efforts to get all of our resource materials and press releases out in both official languages.

21. Budget dollars being turned over to the provincial committees must be confirmed in advance as soon as possible to allow proper planning and efficient use of resources.

22. We found the Secretary of State produced NAAW newsletter to be useless due to lag time from production to distribution. We suggest less

polished communications such as one or two page summary memos to go out more frequently to the provincial and local committees in each province. This could be sent from the Secretary of State national coordinator to each of the provincial and local committee chairpersons. News and ideas could then be circulated while they still had value.

23. Our provincial committee need to access a larger postal scale to streamline preparation of large packages of resource materials for mailing.

24. Provincial coordinators should meet by teleconference call a few times to improve exchange of information without adding significantly to budget costs.

25. Information from the national Secretary of State office to their regional offices must continue to improve. The regional staff should be kept informed of both national and provincial initiatives for the Week and how to help.

26. We must keep up efforts to involve more disabled persons in the planning and carrying out of NAAW projects so they are more than spectators.

27. A formal wrap-up and evaluation of the Week should be conducted by the Executive Committee provincially and have a report prepared for distribution to the provincial and local contacts as to Secretary of State.

28. The support worker hired for 1991 must be given immediate training on NAAW and specific duties prior to undertaking general duties. This would include emphasis on how to respond to telephone inquiries to the office where that person is located.

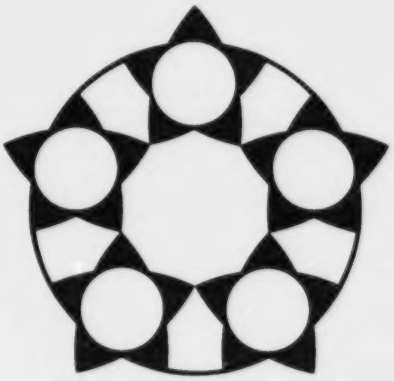
29. The Premier's Council on the Status of Disabled Persons will need to evaluate their role, level of commitment and perceived costs/benefits of being the central responsibility group for NAAW in New Brunswick.

30. Financial statements for NAAW 1990 in New Brunswick will be available at the end of the calendar year to allow for wrap-up of outstanding bills, production of this report and any wrap-up meetings as required.

CONCLUSION

Rick Hansen challenged the national committee to help make Canada the best place in the world for disabled persons to live.

Our committee for National Access Awareness Week is attempting to help create an environment of equality and independence that will make New Brunswick the best province in Canada for citizens with disabilities to live.



Independence, That's Living!

APPENDICES

1. LIST OF MUNICIPAL ADVISORY COMMITTEES

2. PROVINCIAL COMMITTEE CONTACTS

3. CALENDAR OF ACTIVITIES FOR NAAW IN NEW BRUNSWICK

4. PICTURES FROM NAAW 1990

5. EXAMPLES OF PRESS CLIPPINGS

6. ADVERTISEMENT FOR NAAW

APPENDIX 1

MUNICIPAL ADVISORY COMMITTEES ON DISABLED PERSONS

REGION	CONTACT PERSON	ADDRESS
Balmoral	Charles Bernard 759-8861 (t) 826-2826 ou -3523 (mun.)	C. P. 134 Balmoral (N.-B.) E0B 1C0
Bathurst	Lee Boucher 548-3114	Les Sourds au travail 216, rue Main, 3e étage Bathurst (N.-B.) E2A 1A8
Beresford	Gilberte Pître Pierre Boudreau 542-9406	Réseau Services Chaleur C. P. 177 Beresford (N.-B.) E0B 1H0
Black's Harbour	Florence Comeau 456-3921	P.O. Box 102 Black's Harbour, N.B. E0G 1H0
Bouctouche	Marie LeBlanc 743-2712 (h)	RR #2, Boîte 96A Bouctouche (N.-B.) E0A 1G0
Campbellton	Denis Lord 753-3735 (h)	59 Andrew Street Campbellton, N.B. E3N 2B80
Canterbury	June Scott 279-2266 (h)	P.O. Box 90 Canterbury, N.B. E0H 1C0
Chatham	Marie-Anne Haché 773-3494 (h)	39 University Avenue Chatham, N.B. E1N 2V3
Edmundston	Michel Gagné 739-9628	105 - 39e avenue Edmundston (N.-B.) E3V 2X1
Fredericton	Donald Kelly 458-8518(w) 455-3179(h)	132 Golf Club Road Fredericton, N.B. E3B 5M6
Grand Bay	Peter Brooker 738-8357 (h)	P.O. Box 340 Grand Bay, N.B. E0G 1W0

Grand-Sault	Rino Long 473-6210 (t)	Ministère de la Santé et des Services communautaires C. P. 5001 (166, Broadway) Grand-Sault (N.-B.) E0J 1M0
Hartland	Ralph Hawkes 375-4341 (h)	P.O. Box 64 Hartland, N.B. E0J 1N0
Moncton	Barbara Pelletier 389-3629 (h)	269 Church Street Moncton, N.B. E1C 5A7
Norton	Steven Crawford 433-4522 (w)	P.O. Box 240 Norton, N.B. E0G 2N0
Oromocto	Linda Patterson 357-7277(h) 357-8487(m)	12 Hamilton Court Oromocto, N.B. E2V 1P2
Petitcodiac	Marion Collette 756-2179 (w)	P.O. Box 479 Petitcodiac, N.B. E0A 2H0
Paquetville	Patricia Chiasson 764-5493(m) 764-2641 (h)	RR #2 Site 49, Boîte 1 Paquetville (N.-B.) E0B 2B0
Saint John	Jane C. Short 696-1860 OR Susan Fitzpatrick 658-2909	NBCC, P.O. Box 2270 Saint John, N.B. E2L 3V1 P.O. Box 1971 Saint John, N.B. E2L 4L1
St-François-de-Madawaska	Guylaine Pelletier 992-2739(t) 992-2381	L'Atelier des Copains Co-op. C. P. 68 St-François (N.-B.) E0L 1J0
St-Léonard	Debra Soucy 423-7203(d) 423-7216(t)	Centre de formation et de soutien à l'emploi C. P. 235 St-Léonard (N.-B.) E0L 1M0
St. Stephen	Dorothy Hyslop 466-1988 (h)	128 Queen Street West St. Stephen, N.B. E3L 2L4

PROVINCIAL COMMITTEE CONTACTS

EXECUTIVE:

Randy Dickinson
Premier's Council–Disabled
440 King Street, Suite 648
Fredericton, NB E3B 5H8

Danielle Vincent
Premier's Council–Disabled
440 King Street, Suite 648
Fredericton, NB E3B 5H8

Bill Turney
Communication N. B.
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Lorraine Silliphant
NBACL
86 York Street
Fredericton, NB E3B 3N5

Ellen Flemming
Saint John Hearing Society
560 Main Street, 3rd Floor
Saint John, NB E2K 1J5

Rick Price
Canadian Paraplegic Assoc.
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Susan Barton
NB Federation of Labour
Cumberland Bay, N. B.
E0E 1H0

Yvon LeBlanc
Secretary of State
860 Main Street
Moncton, NB E1C 1G2

Yves Boutôt
Policy Secretariat
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

PROVINCIAL COMMITTEE:

Francis Ashfield
Kidney Foundation of Canada
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Dennis Atcheson
NB Special Olympics
117 York Street
Fredericton, NB E3B 3N6

Tim Andrew
Maritime Higher Educ. Com.
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Michelle Arsenault
Neil Squire Foundation
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G6

Susan Adair
Family Services(Sussex) Inc.
P. O. Box 669
Sussex, NB E0E 1P0

Gary Belbin
Esso Petroleum Canada
P. O. Box 1010
Dartmouth, NS E2Y 4R1

Johanne Barrette
1567 Mountain Road
Moncton, N. B.
E1C 8J3

Catherine Brewer
The Arthritis Society
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

John Bullen
Cdn. Council for the Blind
175 St. Patrick Street
Bathurst, NB E2A 1C8

Nancy Belding
Department of Transportation
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Doug Bridgman
Board of Management
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Charles Bernard
Conseil consultatif munic.
C. P. 134
Balmoral (N.-B.) E0B 1C0

Sylvia Borsic
Epilepsy New Brunswick
439 Prince Street West
Saint John, NB E2M 1R2

Lise Bleau
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

Amy Beanlands
Family Services (Sussex) Inc.
P. O. Box 669
Sussex, NB E0E 1P0

Colette Bellefleur
100, rue Queen
Edmundston (N.-B.)
E3V 1A1

Joanne Cowan-McGuigan
Alcoholism & Drug Depend.
P. O. Box 3566, Stn. "B"
Saint John, NB E2M 4Y1

Phyllis Brisee
MacDonald Centre
36 High Street
Moncton, NB E1C 9C3

Ethel Briggs
CRCD
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Lori Baker
Department of Labour
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Catherine Baldwin
Special Children's Inc.
R. R. #8
Ludlow, NB E0C 1N0

Lee Boucher
Les Sourds au travail
216 Main St., 3rd Floor
Bathurst, NB E2A 1A8

John Beyea
Tourism, Rec. & Heritage
P. O. Box 12345
Fredericton, NB E3B 5C3

Peter Brooker
Municipal Advisory Cttee
P. O. Box 340
Grand Bay, NB E0G 1W0

Marion Cosman
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Roger Bourgoin
Centre Horizon
R. R. 4
St-André (N.-B.) E0J 1M0

Brian Bonner, Secretary
NBASE
97 Shore Road
Renforth, NB E2H 1K7

Silvana Bosca
Cdn. Physio. Assoc.
P. O. Box 1161
Bathurst, NB E2A 4H9

Diane Bromke
N. B. Chamber of Commerce
P. O. Box 583
Grand Bay, NB E0G 1W0

Patricia Bérubé
Centre Horizon
R. R. 4
St-André (N.-B.) E0J 1M0

May Wong Burrell
Neil Squire Foundation
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Mervyn Broome
Royal Bank of Canada
5161 George St., 13 Floor
Halifax, NS B3J 2Y1

Pat Curtis
Cdn. Deaf/Blind & Rubella
Box 127, SS #1
Fredericton, NB E3B 5M7

Dr. Gerald Clarke
Dean of Education Faculty
Marshall D'Avary Hall, UNB
Fredericton, NB E3B 6E3

Patricia Chiasson
Conseil consultatif munic.
R.R. 2, Site 49, Boîte 1
Paquetville (N–B) E0B 2B0

Stephen Crawford
Municipal Advisory Committee
P. O. Box 240
Norton, NB E0G 2N0

Marion Collette
P.O. Box 479
Petitcodiac, N. B.
E0A 2H0

Lise B. Cook
NB Liquor Corp.
P. O. Box 20787
Fredericton, NB E3B 5B8

Jocelyn Cohoon, Special Pop.
City of Moncton
100 Westmorland
Moncton, NB E1C 5B2

Dr Roger Côté
18 – 39e avenue
Edmundston (N.–B.)
E3V 2W9

Michel Côté
INCA
55, rue Emmerson
Edmundston (N–B) E3V 3L2

Florence Comeau
P.O. Box 102
Black's Harbour, NB
E0G 1H0

Jeff Curtis
CPA
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Claude Cyr
St–François–de–Madawaska
(N.–B.) E0L 1J0

Betty Dunphy
Canada Mortgage & Housing
P.O. Box 158
Fredericton, NB E3B 5R2

Flora Dell
Tourism, Rec. & Heritage
P. O. Box 12345
Fredericton, NB E3B 5C3

Pierre Dumas
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Ronald Drisdale
J. Angus MacDonald Centre
36 High Street
Moncton, NB E1C 9C3

Gail Doherty
Muscular Dystrophy Assoc.
281 Restigouche Road
Oromocto, NB E2V 2H2

Rita DeMerchant
Bath Community Activators
P. O. Box 236
Bristol, NB E0J 1G0

Roseline DesRoches
Santé & Services commun.
P. O. Box 5100
Fredericton (N.–B.) E3B 5G4

Mrs. Ann Donahue
Village Clerk
146 Saunders Road
McAdam, NB E0H 1K0

Gertrude Doiron
Carrefour Beausoleil
300, chemin Beaverbrook
Newcastle (N.–B.) E1V 1A1

Karen Dickinson
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

Sandra Devenney
Natural Resources & Energy
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jim Dysart
NB Teachers' Association
P. O. Box 752
Fredericton, NB E3B 5R6

Gerri Daigneault
Advanced Educ. & Training
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jocelyne Deschênes
Atelier Eclosion
139, rue Principale
Ste–Anne (N.–B.) E0L 1G0

Kayle Eno
Greater Moncton A.C.L.
P.O. Box 7351
Riverview, NB E1B 1V0

Valerie Fowler
NB Power
P.O. Box 2000
Fredericton, NB E3B 4X1

Andrea Feunekes
NB People First
Tracy, NB
E0G 3C0

Susan Fitzpatrick
Recreation & Parks Dept.
P. O. Box 1971
Saint John, NB E2L 4L1

John Fraser
Miramichi Physically Disabled
2 Johnson Street
Chatham, NB E1N 3B7

René Fournier
Commerce & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John Ginter
10 Finnamore Street
Oromocto, NB
E2V 2J5

Yvon Gautreau
C. P. 1443
Shédiac (N.–B.)
E0A 3G0

Carlos Gomes
CEIC, Special Client Services
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Catherine Garabb–Read
NB Housing Corporation
P. O. Box 611
Fredericton, NB E3B 5B2

Dr Leonard Goguen
Dépt. d'éducation spéciale
Université de Moncton
Moncton (N.–B.) E1A 3E9

Rachel Grant
Dept. of Labour
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jeannie Geldart
Atlantic Chambers of Comm.
110 – 236 St. George Street
Moncton, NB E1C 1W1

Glenda Green
CEIC
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Michel Gagné
105 – 39e Avenue
Edmundston (N.–B.)
E3V 2X1

Penny Hartin
C.N.I.B.
390 King Street
Fredericton, NB E3B 1E3

Ralph Hawkes
P.O. Box 64
Hartland, NB
E0J 1N0

Marie–Anne Haché
Municipal Advisory Com.
39 University Avenue
Chatham, NB E1N 2V3

Reni Han
Opal III Respite Services
Comp. 8, Site 1, RR #3
Fredericton, NB E3B 4X4

Mike Hughes
Speak Easy
95 Evergreen Avenue
Saint John, NB E2N 1H4

Roger Hunter
Dept. of Agriculture
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Elaine Hart
Dept. of Fisheries
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Preston Hawkins
Department of Finance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Anna Hillman
NB Autism Society
18 Primrose Avenue
Fredericton, NB E3A 1N4

Margaret Hunter
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

June Hooper
CRCD
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Bonnie Hoyt-Hallett
Health & Community Srvs.
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G4

Dorothy Hyslop
128 Queen Street West
St. Stephen, N. B.
E3L 2L4

Frank Hand
Health & Community Services
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G8

Horace Jewett
R. R. #3
Mouth of Keswick, N. B.
E0H 1N0

Anna Marie Kilfoil
P.O. Box 30
Bath, NB
E0J 1E0

Donald Kelly
Municipal Advisory Committee
132 Golf Club Road
Fredericton, NB E3B 5M6

Gerald Keilty
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Flora Jean Kennedy
Dept. of Income Assistance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Sharon Kelly
Special Olympics
Lakeville, NB
E0J 1S0

Evelyn Kyle
Family Services (Sussex) Inc.
P. O. Box 669
Sussex, NB E0E 1P0

Rosaire LeBlanc
Fisheries & Aquaculture
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Anne Sophie Lawless
Occup. Health & Safety
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Conrad LeBlanc
Advanced Educ. & Training
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Sandra Latchford
c/o Learning Centre, Rm 214
UNB Marshall D'Avary Hall
Fredericton, NB E3B 6E3

Jean-Marie Long
AEFNB
P. O. Box 712
Fredericton, NB E3B 5B4

Yvon LeBlanc
Advanced Educ. & Training
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Denis Lord
59 Andrew Street
Campbellton, N. B.
E3N 2B8

André Lafargue
DECH Audiology Dept.
P. O. Box 9000
Fredericton, NB E3B 5N5

Guy LeBlanc
P. O. Box 89
St-Antoine, N. B.
E0A 2X0

Weldon Lawrence
NB Amputee Association
R. R. #2
Fredericton, NB E3B 4X3

Marie LeBlanc
Conseil consultatif munic.
R. R. 2, Boîte 96A
Bouctouche (N.-B.) E0A 1G0

Sherry LaPointe
Cdn. Mental Health Assoc.
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Louise Lebel
Women's Directorate
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Robert MacDonald
NB Housing Corp.
P. O. Box 611
Fredericton, NB E3B 5B2

Keith McManus
Saint John Hearing Society
560 Main Street, 3rd Floor
Saint John, NB E2K 1J5

Yolande McLaughlin
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Gerald Milburn
Supply & Services
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Brian Mills
Mun. Affairs & Environment
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Kevin Mowatt
267 Dominion Street
Moncton, N. B.
E1C 6H4

Monique LeBlanc
Youth Advisory Council
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Marlien MacKay
Health & Community Srvs.
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G8

Kathy McQuinn
Commercy & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John McLaughlin
Office of Solicitor General
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jack MacDougall
Commerce & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Glen Mowat
Multiple Sclerosis Society
570 Aberdeen St., Apt. 416
Fredericton, NB E3B 1S3

Bill Mallory
Regional Development Corp.
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

David Mahar
Black's Harbour, N. B.
E0G 1H0
Edmundston (N.-B.)

Marthe Léger
CHMA - NB Division
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Joanne McLeod
NB Human Rights Commission
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Laurie McGraw
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Edward McCullough, President
Community Activators
Bath, N. B.
E0J 1E0

Gordon McLeod
Dept. of the Environment
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John Murphy
NB Federation of Labour
96 Norwood Ave., Room 208
Moncton, NB E1C 6L9

Maureen Magee
Employment Equity Officer
University of N. B.
Fredericton, NB E3B 5A3

Denyse Martin
ACSM
C. P. 333
E3V 1W7

Raymond Martin
Assoc. cdn. des paraplégiques
32 – 17e rue
Edmundston (N–B) E3V 2L5

John Nowlan
Dept. of Income Assistance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Barbara Neil
Site 10, Comp 1, RR 4
Hampton, NB
E0G 1Z0

NB Association of
Physiotherapists
P. O. Box 1234
Fredericton, NB E3B 5C8

NB Assoc. of Occup. Ther.
FHRC – OT Department
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

NB Assoc. Speech & Language
Pathologists & Audiologists
P. O. Box 2508
Saint John, NB E2L 4S8

William Nicholas
P. O. Box 24
Perth–Andover, N. B.
E0J 1V0

Jacques Nadeau
Justice Department
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Margaret Nickelchok
CDBRA
Box 127, SS 1
Fredericton, NB E3B 5M7

Doris Norman
490 Glengarry Place
Fredericton, N. B.
E3B 5Z9

Gilles Nadeau, Directeur
Services aux étudiants
Université de Moncton
Moncton (N.–B.) E1C 3E9

Vivian O'Donnell
Special Childrens Inc.
Ludlow, NB
E0C 1N0

Ann Passmore
FRCD
715 Montgomery Street
Fredericton, NB E3B 2X7

Norma Pickle
Health & Community Srvs.
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G4

Dianne Power
CEIC, EE Consultant
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Linda Patterson
Town of Oromocto
137 MacDonald Avenue
Oromocto, NB E2V 1A6

Barbara Pelletier
Municipal Advisory Cttee
269 Church Street
Moncton, NB E1C 5A7

Harry Palmer
Municipal Advisory Committee
Perth–Andover, N. B.
E0J 1V0

Sandy Pert
Natural Resources & Energy
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Gilberte Pître
Réseau Services Chaleur
C. P. 177
Beresford (N.–B.) E0B 1H0

Stephanie Pollock
24 Bristol Street
Fredericton, N. B.
E3B 4W3

David Peterson
Clerk of Leg. Assembly
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Guylaine Pelletier
Atelier des Copains
C. P. 68
St–François (N.–B.) E0L 1J0

John Plummer
Esso Petroleum Canada
P. O. Box 220
Halifax, NS B3J 2N6

Michele Roussel
Centre Horizon
St-André (N.-B.)
E0J 1M0

David Reid
235 Milford Road
Saint John, N. B.
E2M 4R5

David Roberts
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Don Rowe
2 Johnson Street
Chatham, N. B.
E1N 3B7

Bernard Richard
NB Senior Citizens Fed.
95 Foundry Street, Suite 421
Moncton, NB E1C 5H7

Jerry Smyth
NB Assoc for Supp. Employ
P. O. Box 2454, Stn. "A"
Moncton, NB E1C 8J3

Dana Sappier
CEIC
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Sharon Sandwith, CEIC
Regional Coordin. Outreach
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Judy Ann Roy
Occup. Health & Safety
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Andrew Rauska
Workers's Compensation Brd
P. O. Box 160
Saint John, NB E2L 3X9

Mary Robak
CNIB, NB Division
390 King Street, Suite 210
Fredericton, NB E3B 1E3

Margaret Randall
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

Bev Stymiest
IBM Canada Limited
1133 Regent Street, #102
Fredericton, NB E3B 3Z2

Mike Springer
Department of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Alene Steinbach
NBACL
86 York Street
Fredericton, NB E3B 3N5

Margaret Smith
Commerce & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Kenneth Robinson
Auditor General's Office
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Walter B. Reynolds
NBSC Federation
156 Douglas Avenue
Fredericton, NB E3A 2N9

John Rutter
Supply & Services (Buildings)
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John Ricketts
War Amputations of Canada
7 Ricketts Lane, Fairvale
Rothesay, NB E2E 1B8

Julie Szo
UNB Personnel Services
P. O. Box 4400
Fredericton, NB E3B 5A3

Debbie Shorten
Dept. of Income Assistance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Don Shea
COIL
P. O. Box 2273
Saint John, NB E2L 3V1

Raymond Savoy
NB Liquor Corp.
P. O. Box 20787
Fredericton, NB E3B 5B8

Linda Stephenson
CPA
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Debra Soucy
Centre de formation
C. P. 235
St-Léonard (N-B) E0L 1M0

Bill Shalala
City of Campbellton
P. O. Box 100
Campbellton, NB E3N 3G1

Dan Soucy
Assoc. for Community Living
P. O. Box 6200
Grand Falls, NB E0J 1M0

Jane C. Short
NBCC - Saint John
P. O. Box 2270
Saint John, NB E2L 3V1

Jacques Soucy
Ville d'Edmundston
7, chemin Canada
Edmundston (N.-B.) E3V 1T7

Mary Ellen Somerville
Municipal Affairs
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Robert Scammell
Dept. of Justice
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Brian Steeves
Dept. of Finance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Stephen Smith
Ford Motor Company Ltd.
P. O. Box 2166
Halifax, NS B3J 3C4

Bernard-Marie Thériault
Enseigne. sup. & Formation
C. P. 6000
Fredericton (N-B) E3B 5H1

Karen Taylor
NB Human Rights Commission
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

M. Paul Thébeau
Le Phare des serv. comm.
Ste-Marie-de-Kent (N.-B.)
E0A 3A0

Georges Thériault
12, rue Sormany
Edmundston (N.-B.)
E3V 1Y4

Bruce Washburn
NBCC - Saint John
P. O. Box 2270
Saint John, NB E2L 3V1

Trevor Whitfield
Comptroller's Office
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Leonard Woods
Office of the Comptroller
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Debby Warren
30 Honor House Court
Riverview, N. B.
E1B 3Y9

<u>FEDERAL CONTACTS</u>:

Francine Allain
Public Service Commission
860 Main Street, Suite 603
Moncton, NB E1C 1G2

Mr. J.P.D. Boiteau
Emergency Preparedness
P.O. Box 534
Fredericton, NB E3B 5A6

Mr. Pierre Boudreau
Communications Canada
P. O. Box 5090
Moncton, NB E1C 8R2

Ivan Blake
Consumer & Corporate Affrs
1489 Hollis Street, #1500
Halifax, NS B3J 3M5

Mr. Dave Beck
Veterans Affairs Canada
P. O. Box 1406
Saint John, NB E2L 4J7

Mr. G. J. Blanchard
Labour Canada
P. O. Box 2967
Moncton, NB E1C 8T8

Bob Coakley
CEIC
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Edward Coy
Public Works Canada
860 Main Street, Suite 603
Moncton, NB E1C 8M1

Paul Cassidy
Fisheries & Oceans
P. O. Box 5030
Moncton, NB E1C 9B6

Lorraine Desprès
Fisheries & Oceans
P. O. Box 5030
Moncton, NB E1C 9B6

Mr. M. J. Dempster
Supply & Services Canada
P. O. Box 5010
Moncton, NB E1C 8Z5

Giselle Fancy
Com. de la Fonction publique
860, rue Main, #603
Moncton (N.–B.) E1C 8M1

Bill Gillies
Cdn. Forces Base Moncton
National Defence
Moncton, NB E1C 8K4

George Lindsay
Environment Canada
P. O. Box 400
Fredericton, NB E3B 4Z9

Mr. Y.A. Lavallée
Industry, Science & Tech.
P. O. Box 1210
Moncton, NB E1C 8T9

Denis LeBlanc
Dept. of Supply & Services
P. O. Box 746
Moncton, NB E1C 8M9

Pauline Landry
Revenu Canada Impôt
65, rue Canterbury
Saint John (N.–B.) E2L 4H9

Mr. J.R. MacQuarrie
Health & Welfare Canada
633 Queen Street
Fredericton, NB E3B 4Z6

Denise Morehouse
Agriculture Canada
633 Queen Street
Fredericton, NB E3B 1C3

Corinne Mallais
Correctional Service–Canada
1222 Main Street
Moncton, NB E1C 1H6

Omer Melanson
Com. de la fonction publique
860, rue Main, pièce 603
Moncton (N.–B.) E1C 1G2

Mark Nickerson
Forestry Canada
P. O. Box 4000
Fredericton, NB E3B 5P7

Supt. Al Rivard
RCPM – Moncton
P. O. Box 5800
Moncton, NB E1C 8R2

Mme J. Renault
Bureau de Commissaire
95, rue Foundry
Moncton (N.–B.) E1C 5H7

Mr. Frank Swift
A.C.O.A.
590 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 5A6

Mr. R.S. Woodworth
Public Works Canada
189 Prince William Street
Saint John, NB E2L 2B9

APPENDIX 3

CALENDAR OF ACTIVITIES

(1) PRE-NAAW

April/May 1990 - RIVERVIEW
- Formation of Municipal Advisory Committee.
- Survey on needs of disabled citizens on various issues.

Thursday, June 7th - FREDERICTON
- Provincial Press Conference followed by a "Meet & Greet" - Monsignor Boyd Centre (2:00-4:00 pm) Certificates and recognition of various Committee members.

Thursday, June 7 & Friday, June 8 - GRAND FALLS
- Information booth at local shopping mall and a cross-disability obstacle course.
- Work on proposal for a municipal by-law for fines for designated parking spaces. Possible public announcement during Week.
- Recommendation to make designated parking areas more visible.
- P.R. Committee will assure NAAW promotion prior to Week in local media.

Monday, May 28 to Friday, June 1 -
ÉCOLE SECONDAIRE NEPISIGUIT - BATHURST
- (May 28 - 11:45 a.m.) Official proclamation by School principal. Balloon launch.
- (May 29) Information booth (information and videos).
- (May 30) Luncheon with Presidents and Vice-Presidents of all School Committees, disabled students and school administration.
- (May 31) Recreational activities planned in gymnasium.
- (June 1) Closing activity.

May 1990 - MONCTON
- Research on resource library available at Public Library. Outcome will be announced during Week (booths, interviews, etc.)
- Preparing a schedule on their activities for distribution.
- Doing P.S.A.'s before Week.

May 19, 1990 - GRAND BAY
- *Workshop organized by Fundy Recreation* Integration Council Inc. (F.R.I.C.) in preparation for a Forum on integrated recreation. Consumers, advocates and representatives from recreational field attending (10 am - 3 pm)

May 1990 - SAINT JOHN
- P.R. person is contacting all local media to inform them of NAAW and ask for their coverage during Week.

(2) OPENING - SUNDAY, JUNE 10, 1990

- FREDERICTON
Provincial kick-off and "Afternoon Delight at FHS" picnic - Fredericton High School (1:30 - 4:00 pm). Family Britton Puppeteers and Nashwaaksis Junior High School Band featured.

- OROMOCTO
"Get together" picnic (starts at 2:00 p.m.). Mayor in attendance. A number of surprises planned!

- BERESFORD
Mass, ribbon cutting ceremony and balloon launch (awareness messages inside). (1:30 pm) Talent show.

- EDMUNDSTON
Local official opening. Proclamation by Mayor. Mass. Kinsmen and Kinettes Clubs entertainment. U.C.T. (United Commercial Travellers) Supper -Parc Lions (public park).

- RIVERVIEW
Public proclamation by Mayor. Town Police Chief will speak on issue of designated parking for disabled persons. Announcement of plans to make Leisure Services newly-acquired van retrofitted for physically disabled persons.

- NELSON-MIRAMICHI
Grand opening of Week (all-day activities).

- SAINT JOHN
Official opening with Mayor proclaiming the Week. List of local events will be provided.

- GRAND FALLS
Poster/poem and poem/essay contests in local schools begin.

- GRAND BAY
Press conference on activities during Week.
Information display booth (Grand Bay Mall) (1:00 - 4:00 pm)

(3) TRANSPORTATION DAY - MONDAY, JUNE 11, 1990

- NEWCASTLE
Display on topic.

- EDMUNDSTON
Radio interview and press conference on "Dial-a-Bus" issue in Edmundston. Possibility of having Mayor and Municipal Councillors participate in a disability simulation. Possible announcement of elevator being installed in City Hall.

- OROMOCTO
Booth display at local library.

- SAINT-FRANCOIS
Open house, handicrafts sale and information booth at Atelier des Copains (sheltered workshop).

- BATHURST
Group of disabled consumers meet at local restaurant (Zaricho) to discuss and identify accessible transportation needs.

- BERESFORD
Information booth.

- GRAND FALLS
Entries from local schools on integration on display at local mall.

- FREDERICTON

Kick-off of series of barrier-free workshops in N. B. (11:30 am - 1:30 pm) (disabled consumers and reps from various interest groups meet and discuss accessibility issue). Hon. Bruce Smith scheduled to officially kick-off week of activities (Monsignor Boyd Family Centre - Regent Street).

Learning Disabilities Association information booth at Centennial Building (lobby).

Planning meeting for Legislative Breakfast (7:00-9:00 p.m.).

Canadian Paraplegic Association (N.B.) - Showing of "Safe Driving" video and update on disabled persons featured will be discussed.

- MONCTON

Open House at the local YMCA. Speakers on five themes scheduled. People Parade will follow and will end at City Hall. Mayor will officially proclaim the Week.

Ability Transit having an open house and their 5th Anniversary celebration (recognition of volunteers and Board members).

Display on issue at local shopping mall.

- SAINT JOHN

Information booth on issue (Main Floor - Brunswick Square).

- GRAND BAY

Information display booth at Grand Bay Mall (7:00 - 9:00 pm).

(4) HOUSING DAY - TUESDAY, JUNE 12, 1990

- OROMOCTO

Display at local library.

- SAINT-FRANCOIS

Open house, handicrafts sale and information booth at Atelier des Copains (sheltered workshop).

- EDMUNDSTON

Radio interview on issue locally with MLA and federal MP of the area, press conference to follow.

– BERESFORD
Information booth (Fire Hall). Agencies/ consumer groups participating. Music and hot dogs supplied.

– FREDERICTON
Legislative Breakfast (disabled consumers, Premier and Cabinet Ministers discuss issues over breakfast)–Fredericton Inn (7:15–8:30 am). Press conference follows at 8:30 am. Action Plan presented to Premier. Forest Hill Rehab Centre: picnic at Odell Park for patients of Centre and public (newspaper coverage also). Learning Disabilities Association information booth at Centennial Building (lobby). Open house – Learning Centre – Marshall D'Avray Hall (UNB) (1:00–4:00 pm). Coffee and cookies served. Canadian Paraplegic Association (N.B.) – Anti–Drinking and Driving Campaign.

– SAINT JOHN
Barrier–Free Workshop – Public Library (11:30 am – 1:30 pm)
Display booth on issue at Brunswick Square.

– MONCTON
Display on issue at local shopping mall.
Open house at Father J. Angus MacDonald Centre.

– GRAND BAY
Information display booth at Grand Bay Mall (7:00–9:00 pm).

(5) EMPLOYMENT DAY – WEDNESDAY, JUNE 13, 1990

– OROMOCTO
Display – local library

– SAINT–FRANCOIS
Matching of a disabled person with a non–disabled person to tour local businesses/ prospective employers.

– BERESFORD
Information booth.

- EDMUNDSTON
Special section in local newspaper on disabled persons at work (photos and articles). Also a special on the local community TV channel on same issue. Opening of "La Montée".

- BATHURST
Information displays at local shopping malls (various agencies/ organizations involved). Articles in local newspaper on disabled persons at work and their employers. Panel with Bathurst and Beresford Chambers of Commerce on awareness and employment services for disabled persons.

- DOUGLASTOWN
Display on issue.

- FREDERICTON
Open house at CRCD (Canadian Rehabilitation Council for the Disabled). Learning Disabilities Association information booth (Centennial Building). Campaign of Spinal Cord Injury Program (CPA).

- NEWCASTLE
Wheelchair Basketball Game - Municipal Council representatives vs Miramichi Marauders.

- MONCTON
Barrier-free workshop held at public library (11:30 am to 1:30 pm); Hon. Mike McKee officially opening Workshop. Display at local mall on issue.

- SAINT JOHN
Display booth on issue at Brunswick Square.

- GRAND FALLS
Entries from local schools on integration on display at local mall.
Job Exposure Project (disabled persons will be assigned to work with an employee from local businesses during that day.

- GRAND BAY
Information booth at Mall (7:00-9:00 p.m.)

(6) RECREATION DAY - THURSDAY, JUNE 14, 1990

- OROMOCTO
Display at local library.
Display booths from at least 16 local consumer organizations at local shopping mall (information videos, technical aids, etc. on display) (6:00 - 9:00 pm).

- EDMUNDSTON
Wheelchair basketball game (disabled athletes and Saint-Basile Fire Department competing) (evening). Possible activity planned at newly-built Sports Complex. Radio and TV show featuring local disabled athletes involved in various sports. Chess competition between local disabled chess enthusiasts (Parc Lions). Open House at CPA office.

- BERESFORD
Information booth.

- GRAND FALLS
Entries from local schools on display at local mall.
Promotion of integration recreation during Special Olympics.

- BATHURST
Barrier-free workshop held (11:30 am-1:30 pm). - Keddy's Motel.
Obstacle Course (tentative). Open House at CPA office.

- FREDERICTON
Wheelchair basketball game (FHS) - disabled athletes competing against media representatives and school basketball team (starts at 7:00 pm).
Open House at CPA office. Learning Disabilities Association information booth at Centennial Building.

- MONCTON
Display on issue at local shopping mall.
Wheelchair basketball game between members of local wheelchairs sports association and City Council members (goal-ball demonstration at intermission by NB Blind Sports).
Open House at CPA office.

- SAINT JOHN
Information display on issue at Brunswick Square. Various demonstrations of sports and sports equipment for disabled persons (ex. monoski), handouts and questionnaire on "Leisure Buddy" issue and other recreation-related issues. Open House at CPA office.

- GRAND BAY
Information booth at Grand Bay Mall (7:00 - 9:00 p.m.).

(7) EDUCATION DAY - FRIDAY, JUNE 15, 1990

- OROMOCTO
Display at local library.

- GRAND BAY
Information booth at Grand Bay Mall (7:00 - 9:00 p.m.).
Wheelchair basketball game (River Valley Junior High School).

- BERESFORD
Information booth.

- GRAND FALLS
Entries from local schools on display at local mall.

- EDMUNDSTON
Barrier-free workshop held (11:30 am - 1:30 pm)
Radio interview on integration in education - Laurier Martin (Special Education teacher). Press Conference follows.
Local Richelieu Club will show educational films on disabled persons.
Hockey tournament at Centre Madawaska (evening)

- MONCTON
Display booth on issue at local mall. Disabled students volunteering at booth to give demonstrations on technical aids available and used in schools.

- SAINT JOHN
Information display on issue (Brunswick Square)

- FREDERICTON
Learning Disabilities Association information booth (Centennial Building). Accessibility assessments in local schools (CPA).

(8) CLOSING DAY - SATURDAY, JUNE 16, 1990

- BATHURST
Provincial Closing Ceremonies (École Secondaire Népisiguit). Obstacle course, non-denominational mass, keynote speaker and picnic (activities start at 11 am) (U.C.T., Lions Club, McDonald's and Club Richelieu sponsoring event and making donations.)

- OROMOCTO
Display booth at local library.

- CHATHAM
Banquet and dance.

- EDMUNDSTON
Dance. Local restaurant supplying food. Certificate of Participation will be presented. Lions Club is sponsoring the event.

- BLACK'S HARBOUR
Obstacle course planned in parking lot of local grocery store. "Get together" planned afterwards for all the community.

- BERESFORD
Information booth.

- GRAND FALLS
Public announcement and recognition of winners of poster/poem and poem/essay contests.

- MONCTON
Public recognition of area service clubs for their contributions to the local organizations which will be identified.

- GRAND BAY
Information Display at Grand Bay Mall (10:00 a.m. - 4:00 p.m.).

(9) AFTER NAAW

- GRAND FALLS
Promotion of NAAW during Potato Festival (float with giant poster, balloon trees, logo and handouts for parade watchers (end of June – beginning of July).

- FREDERICTON
CPA – Rick Hansen visits New Brunswick! (June 19, 1990).

- OROMOCTO
Possibility of having display booth on NAAW at local library during the rest of the month of June.

- MONCTON
Start preparing Public Forum for NAAW 1991.

- SAINT JOHN
Keep core committee active after the Week to plan future activities and future NAAW's.

- BATHURST
Show on local TV station (Visits at local employers and interviews with disabled employees.).

- NEW BRUNSWICK
Assess NAAW 1990 and prepare report for submission to various committees involved and National Coordinators.

APPENDIX 4

PICTURES FROM NAAW 1990

The two pages will contain the following photos:

(1) Official Kick-Off and Picnic (Fredericton) -- June 10, 1990

(2) Wheelchair Basketball Media All-Star Team (Fredericton) -- June 14, 1990

(3) Hon. Mike McKee representing Premier at Legislative Breakfast (Fredericton) -- June 12, 1990

(4) Rick Burns' art exhibit at Centennial Building (Fredericton)

(5) Learning Disabilities Association information booth - Centennial Building (Fredericton)

(6) Official Opening of NAAW (Paquetville) -- June 10, 1990

(7) Information booth/Cake Cutting Ceremony (Oromocto) -- June 14, 1990

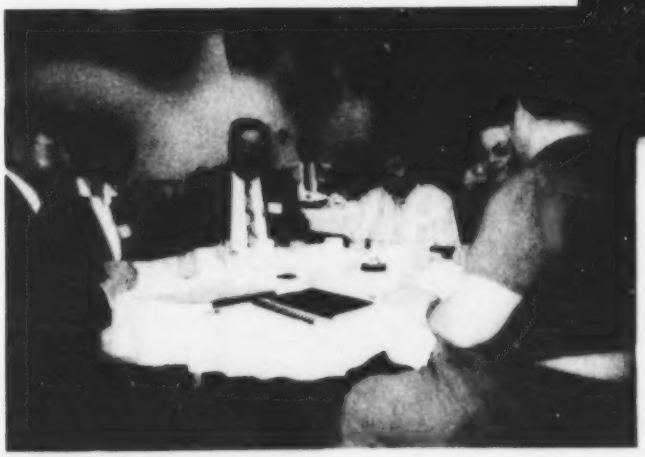
(8) Official Kick-Off of Barrier-Free Workshops by Hon. Bruce Smith (Fredericton) -- June 11, 1990

(9) Information Booth - Opal III

(10) Participants (consumers and Cabinet ministers) at Legislative Breakfast -- June 12, 1990

National
Access Awareness

Fredericton



EXAMPLES OF PRESS CLIPPINGS

Access Denied: A Theme Developed In The Work Of Artist Rick Burns

Home Improvements For The Disabled

Techniques For Better Accessibility Displayed

Wider definition of disabled sought

BALLOONS LAUNCHED FOR ACCESS AWARENESS WEEK

"People should realize there are a lot of disabilities one cannot see."
Brent MacPherson

Education is focus of Access Awareness

Bastarache co-chairs Ntl. Awareness Week

Council urges set up of sign language service

Attitude change is goal of Access Awareness Week

Employee Profile — Lionel Proulx

When questioned on the meaning of Access, Lionel responds "Independence - access means being able to do what you want, whenever you want, free from physical and attitudinal barriers." ❑

Canadian Rehabilitation Council For The Disabled

Branch Holds Open House To Display Services

Access Awareness Week Now Under Way

NATIONAL ACCESS AWARENESS WEEK JUNE 10-16

Recreation a key to personal development of the disabled

Departments Would Act On Transportation, Education, Employment

Government Plan Proposed To Aid Disabled

Disabled Persons Need More Services Says N.B. Minister

Draft Policy On Recreational Services For Disabled Endorsed By Committee

Where would we be if Edison's disability had stood in the way of his abilities?

By the time he was twelve years old, Thomas Alva Edison had a severe hearing impairment. But that's not why we remember him. During his lifetime he brought the world the phonograph, the movie camera and of course, the light bulb. In Canada today, over three and a half million people have a disability. By providing all Canadians with access to transportation, housing, employment, recreation and education we can put aside what people can't do and benefit from all that they can.

National Access Awareness Week

Integrating Persons with Disabilities

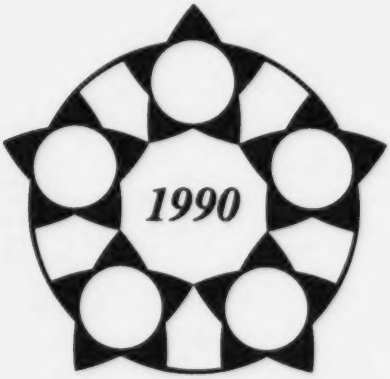
Transportation • Housing • Employment • Recreation • Education

June 10 - 16, 1990

SEMAINE NATIONALE POUR L'INTÉGRATION

DES PERSONNES HANDICAPÉES

AU NOUVEAU-BRUNSWICK



LEGISLATIVE LIBRARY
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLÉE
LEGISLATIVE

NOV 2 6 1990

FREDERICTON, N.B.

COMPTE RENDU SOMMAIRE

PRÉPARÉ PAR:

RANDY DICKINSON & DANIELLE VINCENT
COORDONNATEURS PROVINCIAUX
CHRIS MCALOON, TRAVAILLEUR DE SUPPORT

CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA
CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES
440, RUE KING, PIECE 648
FREDERICTON (N.-B.) E3B 5H8
TÉLÉPHONE: (506) 452-1112

LEGISLATIVE LIBRARY
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLÉE
LEGISLATIVE

NOV 2 6 1990

FREDERICTON, N.B.

L'autonomie, c'est la vie!

D E C L A R A T I O N

WHEREAS the Government of New Brunswick is actively committed to improving the quality of life for disabled citizens in the province; and

WHEREAS the Government of New Brunswick has proclaimed a provincial Decade of Disabled Persons; and

WHEREAS there currently exists a specific provincial Action Plan for Disabled Persons; and

WHEREAS barriers to the full participation of disabled persons in such community resources as transportation, housing, employment, recreation and education still remain; and

WHEREAS it is important to make the general public and service providers aware of such barriers to full equality for disabled persons; and

WHEREAS it is possible to enhance opportunities for disabled persons to be able to lead meaningful and independent lives;

NOW THEREFORE BE IT KNOWN THAT I, FRANK MCKENNA, PREMIER OF NEW BRUNSWICK, do hereby encourage the citizens of the Province of New Brunswick to join in recognition of National Access Awareness Week to take place from June 10 to June 16, 1990.

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Nouveau-Brunswick s'engage activement à améliorer la qualité de vie des personnes handicapées de la province;

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Nouveau-Brunswick a proclamé une Décennie des personnes handicapées pour la province;

CONSIDÉRANT QU'IL existe actuellement un Plan d'action provincial pour les personnes handicapées;

CONSIDÉRANT QUE les obstacles à la participation entière des personnes handicapées aux ressources communautaires telles que le transport, l'habitation, l'emploi, les loisirs et l'éducation sont toujours présents;

CONSIDÉRANT QU'IL est important de sensibiliser le grand public et les fournisseurs de services aux obstacles qui empêchent la pleine égalité des personnes handicapées;

CONSIDÉRANT QU'IL est possible d'accroître la possibilité pour les personnes handicapées de mener une vie autonome et valable et

À CES CAUSES, ET PAR LES PRÉSENTES, SACHEZ QUE JE SOUSSIGNÉ, FRANK MCKENNA, PREMIER MINISTRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, encourage la population du Nouveau-Brunswick de se joindre à moi afin de reconnaître la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées qui se tiendra du 10 juin au 16 juin 1990.

Frank McKenna

PREMIER OF NEW BRUNSWICK

PREMIER MINISTRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

REMERCIEMENTS

Il importe de noter que le succès de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées est attribuable à la collaboration et au soutien de nombreuses personnes. Nous avons annexé une liste des personnes contacts qui ont représenté divers organismes ou ministères au Comité d'organisation provincial. Leurs efforts méritent d'être soulignés.

Nous aimerions reconnaître tout spécialement la contribution des membres du Comité exécutif et le personnel du bureau du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées. Ils sont Randy Dickinson, Danielle Vincent, Andrea McMurtrie, Nora Crawford et Chris McAloon, l'employé de soutien dont les services ont été retenus pour la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées cette année.

Le Secrétariat d'État a assuré la coordination nationale des activités de la Semaine et nous avons travaillé étroitement avec son représentant à Moncton – Yvon LeBlanc.

Le gouvernement provincial, sous la direction du Premier ministre McKenna, a fortement appuyé cette semaine spéciale. Nous sommes très heureux que le Plan d'action révisé pour les personnes handicapées ait été rendu public durant la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.

Nous devons aussi féliciter les entreprises commanditaires pour leur contribution financière au niveau national ainsi que pour leur participation et leur intérêt au niveau des projets locaux. Bon nombre d'entres elles ont participé très activement à la diffusion des messages de la Semaine.

Nous souhaitons aussi remercier tous les Comités consultatifs municipaux des personnes handicapées qui ont soutenu l'élan au niveau communautaire, ce qui a contribué à la réalisation de l'objectif de la pleine participation des citoyens handicapés.

En dernier lieu, nous voulons remercier publiquement Clarence Bastarache et Brent MacPherson pour les nombreuses activités auxquelles ils ont participé à titre de coprésidents honoraires de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées dans cette province. Nous avons été très satisfaits de la façon dont ils se sont acquitté de leurs responsabilités à titre de porte-parole des citoyens handicapés.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION 1

OBSERVATIONS DES COORDONNATEURS PROVINCIAUX . . 2

PRESIDENTS HONORAIRES 3

SEMAINE AU NOUVEAU-BRUNSWICK 6
Plan d'action révisé pour les personnes handicapées du N.-B. . . 6
Comités consultatifs municipaux des personnes handicapées . . . 6
Livre de suggestions du N.-B. 7
Lancement - Conférence de presse et pause café 7
Cérémonies d'ouverture 7
Petit déjeuner des législateurs 8
Ateliers sur l'accessibilité 8
Prix provinciaux - SNIPH au Nouveau-Brunswick 10
Résumé des jeux de basket-ball en fauteuil roulant 10
Cérémonies de clôture 11
Faits saillants des activités communautaires locales durant la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées . 13
Exemples de projets des ministères du gouvernement provincial . . 16
Entreprises commanditaires - 1990 19

RESUME - MATERIEL ET DEMANDES 24

RAPPORT ET DESCRIPTIONS D'EMPLOI DU TRAVAILLEUR DE SOUTIEN DE LA SNIPH 25

RAPPORT D'ACTIVITES EN RELATIONS PUBLIQUES . . . 28

RECOMMANDATIONS POUR LA SNIPH DE 1991 30

CONCLUSION 34

APPENDICES 35

INTRODUCTION

OBJECTIFS DE LA SNIPH

I Favoriser une ambiance de partenariat entre tous les secteurs de la communauté.

II Créer une sensibilisation par une action locale en vue de réaliser les objectifs communautaires dans les cinq domaines de besoins communs.

III Transmettre au public en général le message que chaque personne a un rôle à jouer afin d'accroître l'accessibilité pour les personnes handicapées.

PRINCIPES DE LA SNIPH

1. La Semaine n'est pas une activité de financement.

2. Elle est fondée sur une série de types de partenariat.

3. Elle met les handicaps multiples en relief.

4. La SNIPH augmentera la sensibilisation, la priorité étant accordée aux réalisations tangibles.

5. Elle ne devrait pas stigmatiser les personnes ayant des handicaps.

6. Le suivi de la SNIPH devrait être assuré durant toute l'année.

L'autonomie, c'est la vie!

OBSERVATIONS DES COORDONNATEURS PROVINCIAUX

En tant que coordonnateurs provinciaux en 1990, nous avons dû consacrer beaucoup de temps à la préparation des activités de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick. La présence d'un travailleur de soutien sur place cette année a grandement atténué notre charge de travail.

Nous avons été particulièrement heureux de la collaboration accrue et du soutien réel que nous avons obtenus de tous les intervenants.

On pourrait mettre en doute la valeur de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées comme activité annuelle. Au Nouveau-Brunswick, la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a été une méthode non menaçante de regroupement des intervenants; elle a aussi favorisé l'organisation de divers projets et activités continus en faveur des personnes handicapées, telles que la création de comités consultatifs municipaux, l'adoption de nouveaux programmes gouvernementaux, etc.

Nous sommes très satisfaits de l'ensemble des résultats de la SNIPH de 1990 au Nouveau-Brunswick. Nous aimerions souligner que le présent rapport n'est qu'un résumé des activités de la Semaine dans la province. Nous vous prions de nous excuser si nous avons omis d'autres participants et activités. Il faudrait un rapport aussi volumineux qu'une encyclopédie pour expliquer en détail le nombre considérable d'activités entreprises dans le cadre de la Semaine en 1990.

Nous avons apprécié l'occasion qui nous a été donnée de participer à la SNIPH en 1990 et nous espérons que les participants de 1991 obtiendront autant de succès!

Nous sommes toujours réceptifs et intéressés à vos commentaires et nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions au sujet de la SNIPH. Vous pouvez communiquer avec nous à l'adresse suivante: Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, 440, rue King, Pièce 648, Fredericton, N.B. E3B 5H8. Téléphone - (506) 452-1112 (Fredericton) ou 1-800-442-4412 (sans frais au Nouveau-Brunswick).

Danielle Vincent

Randy Dickinson

PRESIDENTS HONORAIRES

CLARENCE BASTARACHE - INFORMATION GENERALE

Se retrouver handicapé à la suite de complications survenues durant une intervention chirurgicale peut certes exiger une adaptation majeure du style de vie. M. Bastarache de Bathurst connaît bien les défis que représente une telle situation.

Après son opération, M. Bastarache a obtenu un emploi au sein du gouvernement du Nouveau-Brunswick à titre d'agent des services administratifs. Il occupe ce poste depuis 1972; et il participe aussi activement aux activités de sa communauté et ailleurs.

Sa volonté de sensibiliser les gens aux handicaps, ainsi que ses exploits athlétiques, lui ont valu le respect de bon nombre de ses pairs et de toute personne qui a eu l'occasion de le rencontrer.

Il a réalisé de nombreux exploits athlétiques : il a été nommé meilleur athlète de sa catégorie lors des Jeux nationaux en fauteuil roulant en 1972, 1974 et 1976. Il est actuellement président du Club de loisirs et de sports pour les handicapés Chaleur ainsi qu'entraîneur de l'équipe de basket-ball en fauteuil roulant de Bathurst. Il a été aussi premier vice-président et président par intérim de l'Association des sports en fauteuil roulant du Nouveau-Brunswick. Clarence dirige également la Bathurst Community Venture Van Inc., une compagnie qui offre des services de transport aux clients ayant des besoins spéciaux.

Afin de préparer la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées, M. Bastarache a siégé au Comité d'activités pour Bathurst et prévoit créer un Comité consultatif qui se chargerait de présenter des

recommandations à tous les paliers de gouvernement sur les questions concernant les clients ayant des besoins spéciaux.

Il appuie fortement le message vehiculé par la SNIPH et espère que cet événement continuera de sensibiliser davantage la population de façon à faire disparaître d'autres obstacles et à créer d'autres services. Dans sa communauté, Clarence est très conscient de l'inaccessibilité physique de nombreux bâtiments, ainsi que de l'absence et de l'utilisation abusive d'espaces de stationnement réservés aux personnes handicapées. Il n'y a pas assez d'uniformité en ce qui concerne l'accès aux nouveaux édifices.

M. Bastarache a parcouru un bon bout de chemin, mais il sait que nous avons encore beaucoup de pain sur la planche si nous voulons changer nos attitudes, et prendre des mesures afin d'assurer la participation à part entière de tous les membres de la société. Il espère que la SNIPH poursuivra ses efforts en vue de créer une société libre d'obstacles pour tous.

BRENT MACPHERSON - INFORMATION GENERALE

Brent est agent des services administratifs au ministère du Commerce et de la Technologie depuis un peu plus de deux ans. Embauché dans le cadre du Programme d'égalité d'accès à l'emploi, il a réussi à surmonter les obstacles auxquels une personne ayant des difficultés d'apprentissage fait face.

Les difficultés d'apprentissage peuvent résulter de diverses conditions dont bon nombre sont dissimulées et difficiles à voir.

A titre de membre actif du Conseil de l'Association pour les difficultés d'apprentissage du Nouveau-Brunswick, M. MacPherson cherche à offrir du soutien et de la compréhension, et à sensibiliser la population en général aux difficultés d'apprentissage.

Au sujet de sa propre situation, Brent a affirmé qu'il "est toujours à l'étape de la reconstruction". Il a beaucoup d'objectifs, dont certains comprennent la conduite d'une voiture et les mesures incitatrices à l'embauche d'un plus grand nombre de personnes ayant des difficultés d'apprentissage.

Il a participé aux ateliers sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées et a l'honneur d'en être le coprésident. Il reconnaît les changements positifs qui sont effectués, mais il comprend aussi qu'il y a encore beaucoup de choses à faire pour abolir les obstacles. Il mentionne qu'il règne encore beaucoup d'incompréhension au sujet des difficultés d'apprentissage, principalement parce que l'incapacité peut être cachée. C'est certes un des plus difficiles défis à relever.

Faisant une rétrospective des progrès que nous avons réalisés parfois lentement, en tant que société, Brent voit la SNIPH comme un catalyseur du changement. Il espère que la Semaine éveillera beaucoup de gens et continuera de prendre de l'ampleur pour sensibiliser davantage la population aux divers handicaps qui doivent être reconnus et compris.

SEMAINE AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Comme par les années passées, les activités du Comité d'organisation provincial pour le Nouveau-Brunswick ont été coordonnées par l'entremise du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées. Toute l'information et toute la documentation du Secrétariat d'État et du Comité national d'organisation ont été transmises à tous les participants du Nouveau-Brunswick.

Nous fournirons une liste des exemples de projets communautaires locaux dans une autre partie du présent rapport, mais nous aimerions d'abord présenter les faits saillants des activités organisées au niveau provincial dans le cadre de la Semaine.

a) Plan d'action révisé pour les personnes handicapées du Nouveau-Brunswick

Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, en collaboration avec le Secrétariat de la politique et divers ministères du gouvernement provincial, a pu produire cet important Plan d'action pour tracer les orientations du gouvernement au cours des cinq prochaines années. Les recommandations sont présentées sous différentes rubriques : information générale, tâches, intervenants, centre de responsabilités, incidences budgétaires et échéanciers particuliers. Le document a été approuvé par le Cabinet et déposé à l'Assemblée législative le 15 juin par le Premier ministre après son dévoilement public lors du petit déjeuner des législateurs et la conférence de presse.

b) Comités consultatifs municipaux des personnes handicapées

Nous avons encouragé ces comités à demeurer actifs pendant toute l'année afin d'accroître la sensibilisation et l'accès de leur communauté aux personnes handicapées. Nous avons pu compter au total 23 comités actifs dans les municipalités de la province, ce qui démontre que ce modèle a des chances de succès.

c) Livre de suggestions du N.-B.

Le Comité provincial a jugé qu'on avait besoin d'un livre de suggestions pour les activités et les projets locaux qui pourraient être entrepris au Nouveau-Brunswick. Les comités locaux ont besoin d'une orientation précise sur les activités à faire et sur les moyens à prendre pour participer à la Semaine. Nous avons donc demandé aux Comités consultatifs municipaux de nous donner des suggestions. Danielle Vincent a ensuite compilé notre livre de suggestions du Nouveau-Brunswick. Celui-ci sera révisé pour l'an prochain.

d) Lancement - Conférence de presse et pause café

Le jeudi précédent la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées, nous avons organisé une conférence de presse provinciale et une réception non formelle pour lancer la Semaine. Bien que le nombre de participants n'était pas élevé, l'activité s'est bien déroulée. Un ministre du Cabinet provincial représentait le gouvernement et certains médias étaient présents. On a dévoilé les grandes lignes des activités de la SNIPH et présenté les annonces d'intérêt public pour les médias. Des certificats de participation ont été décernés et un dossier de presse a été distribué à tous les médias. On a organisé une réception non formelle ainsi qu'un tirage; les prix à gagner étaient des livres pour promouvoir le thème de l'alphabétisation et des nouveaux T-shirts produits pour la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.

e) Cérémonies d'ouverture

Les cérémonies d'ouverture ont eu lieu au Fredericton High School; divers dignitaires et conférenciers étaient présents. Un des trois prix provinciaux décernés dans le cadre de la Semaine nationale pour l'intégration communautaire a été annoncé. Le thème de l'activité était le plaisir en famille, "Un après-midi de plaisir au F.H.S.". Des marionnettistes professionnels ont présenté un spectable de marionnettes sur l'intégration. Les participants ont pu entendre une fanfare

d'école. Des cerfs-volants ont été distribués aux enfants. On a fourni du gâteau, des pommes, des boissons gazeuses et des rafraîchissements à la foule. Des mascottes costumées s'entremêlaient avec les invités. Des prix de présence ont été décernés.

f) Petit déjeuner des législateurs

Le deuxième petit déjeuner annuel des législateurs a eu lieu; environ cinquante représentants et promoteurs des droits/des consommateurs ont été choisis dans l'ensemble de la province et environ vingt-cinq ministres du Cabinet et hauts fonctionnaires du gouvernement participaient.

Lors de la réunion de planification qui a eu lieu la veille, les consommateurs ont discuté des sujets qui pourraient être soulevés et ont rencontré leurs moniteurs de table à l'avance. Le Plan d'action révisé pour les personnes handicapées a été le thème de l'activité.

Malheureusement, les rencontres sur le Lac Meech à Ottawa ont empêché le Premier ministre d'assister, mais le ministre du Travail a bien représenté le Premier ministre lors du petit déjeuner et de la conférence de presse.

L'activité a connu un franc succès et tous les ministres ont reçu un T-shirt de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.

g) Ateliers sur l'accessibilité

Au Nouveau-Brunswick, l'accès aux édifices publics est toujours un dossier qui doit être discuté de façon approfondie et poursuivi efficacement par les représentants oeuvrant dans le secteur des bâtiments.

La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a permis de regrouper les consommateurs handicapés, les

architectes, les propriétaires, les entrepreneurs et les inspecteurs afin de déterminer réellement les incidences de l'accessibilité.

Sur la recommandation du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, le ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick a accepté de coordonner des ateliers sur l'accessibilité dans le cadre de la Semaine. En collaboration avec le Conseil du Premier ministre, l'Association des architectes du N.-B., le ministère du Travail et la Société d'habitation du N.-B., il a organisé cinq ateliers. Ceux-ci ont eu lieu durant l'heure du midi pour chaque jour thème dans cinq principaux centres du Nouveau-Brunswick (Fredericton, Saint-Jean, Moncton, Bathurst et Edmundston).

Les sujets abordés étaient variés : politique du gouvernement provincial sur l'accessibilité aux édifices loués par le gouvernement ou lui appartenant, sorties d'urgence, précisions du Code national du bâtiment, sources de financement et autres sujets connexes sur l'accessibilité.

Les conférenciers de la table ronde provenaient du ministère de l'Approvisionnement et des Services, de l'Association des architectes du Nouveau-Brunswick, du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, de la Société d'habitation du N.-B. et du ministère du Travail.

Puisque c'est la première fois qu'on organisait ce genre d'atelier, et que l'information avait été fournie un peu tard, la participation à ces ateliers n'a pas été aussi nombreuse que prévue. Toutefois, certains consommateurs handicapés et professionnels oeuvrant dans le secteur des bâtiments ont assisté aux divers ateliers. À l'avenir, on encouragera une meilleure représentation des personnes handicapées à ces ateliers, non seulement pour ce qui a trait à leur rôle en tant que participants mais surtout à titre de conseiller sur l'accessibilité.

Nous espérons que l'idée des ateliers continuera de faire son chemin et que l'accessibilité deviendra un objectif réalisable.

h) Prix provinciaux - SNIPH au Nouveau-Brunswick

En plus du prix national "La Collectivité cinq étoiles", le Comité d'organisation Nouveau-Brunswick a élaboré un programme de prix provinciaux qui sont annoncés chaque année durant la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.

Le but de ces prix est de rendre hommage à ceux qui ont déjà fait beaucoup d'efforts pour accroître les perspectives des personnes handicapées et leur permettre de participer de façon plus valable et de mener une vie plus intéressante et autonome. Trois prix au maximum peuvent être décernés, un dans chacune des catégories suivantes : (i) particulier, (ii) municipalité et (iii) groupe/organisme/entreprise.

Les récipiendaires de 1990 étaient (i) Sandra Latchford pour son travail considérable en tant que professionnel et bénévole en vue d'aider les personnes ayant des difficultés d'apprentissage, (ii) la Ville de Grand-Sault pour son appui aux nombreux programmes communautaires à l'intention des personnes handicapées et (iii) Les Copains de Loisirs de l'École secondaire Nepisiguit de Bathurst pour leurs efforts visant à intégrer les élèves handicapés à l'école et aux activités récréatives et sociales de la communauté.

Un certain nombre de candidatures ont été reçues pour chaque catégorie, ce qui signifie que les prix provinciaux pour la SNIPH ont été jugés valables.

i) Résumé des jeux de basket-ball en fauteuil roulant

Une journée récréative tenue dans le cadre de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a eu lieu au Fredericton High School. Les spectateurs ont pu voir des affiches de couleurs vives sur la Semaine pour l'intégration des personnes handicapées, des ballons et des commentaires sur chaque partie; ils ont été témoins de nombreuses prouesses en fauteuil roulant. En fait, les membres du Club des sports en fauteuil roulant Elm City ont démontré qu'ils étaient de formidables concurrents en remportant facilement la

victoire contre les étoiles des médias locaux, et certains membres et entraîneurs de l'équipe Black Kats AAA de Fredericton High School dans une compétition unique de basket-ball en fauteuil roulant.

Du début jusqu'à la fin, le Club Elm City a pris les devants et contrôlé la partie.

À la mi-temps, la foule a assisté à un spectacle présenté par certains membres junior du Club des sports en fauteuil roulant et participants de l'auditoire. De nombreux prix de présence ont été décernés et l'apparition de la mascotte Coleman Frog a ajouté à l'enthousiasme qui régnait durant toute la soirée.

L'événement se voulait une activité agréable, mais il a permis surtout de sensibiliser davantage le public aux aptitudes athlétiques et démontré combien il est difficile de manoeuvrer un fauteuil roulant pour éviter les collisions, tout en jouant et en respectant les règles du jeu.

Cette activité de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a transmis le message que de nombreux obstacles dans nos communautés réduisent encore les possibilités récréatives des personnes handicapées. En démontrant les aptitudes et les accomplissements des athlètes en fauteuil roulant, on espère que la société continuera de travailler à l'abolition des obstacles qui empêchent actuellement la pleine participation de toutes les personnes, sans égard à leur capacité.

j) Cérémonies de clôture

Les cérémonies de clôture officielle de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick ont eu lieu le 16 juin 1990 à l'Ecole Place des Jeunes, dans la ville de Bathurst.

Une série d'activités intéressantes avaient été organisées pour la journée -- une course à obstacles, un service oecuménique, une

cérémonie officielle et un pique-nique. Le temps ensoleillé et chaud a certes rendu les fêtes encore plus agréables.

Grâce à la course à obstacles, certains participants ont pu constater de première main les obstacles physiques auxquels les personnes handicapées doivent faire face chaque jour.

Le service oecuménique célébré par le père Camille Doucet et le révérend Harley Clowater a incité les participants à réfléchir pendant un instant sur la valeur et l'importance de la vie.

De nombreux dignitaires assistaient à la cérémonie officielle : M. Kevin Mann, maire de la ville de Bathurst; M. Paul Kenny, député de Bathurst; Paul Bourque, président du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées; Yvon LeBlanc du Bureau régional du Secrétariat d'État. Clarence Bastarache, coprésident honoraire - Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées - N.-B. -- était le maître de cérémonie et l'hôte pour toute la journée. La conférencière d'honneur -- M^me^ Pierrette Ringuette-Maltais, députée de Madawaska-Sud et membre du Groupe de travail du ministre sur l'habitation - a parlé de l'habitation dans la province, ainsi que du logement pour les personnes handicapées.

Un prix du Nouveau-Brunswick a été décerné aux représentants du club "Copains de Loisirs" de l'Ecole secondaire Nepisiguit de Bathurst. Ce groupe a accompli d'énormes progrès durant les cinq dernières années dans la promotion de l'intégration des personnes handicapées, non seulement à l'école, mais dans toute la communauté.

Le pique-nique a mis fin aux activités de la journée. Tout le monde a dégusté des hot-dogs offerts par United Commercial Travelers (UCT) et apprêtés par l'équipe bénévole de Bar-B-Q ainsi que l'orangeade fournie par le restaurant local de MacDonald. Les clowns ont distribué des ballons aux enfants lors du pique-nique. La musique a été assurée par la fourgonnette mobile du service des loisirs de Bathurst.

Dans l'ensemble, les quelques 40 participants à la cérémonie de clôture sont repartis bien rassasiés et bien bronzés, mais surtout satisfaits du succès de la troisième Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick qui a sensibilisé davantage le public aux personnes handicapées et favorisé la participation accrue des consommateurs handicapés dans leurs communautés respectives.

k) Faits saillants des activités communautaires locales durant la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées

RIVERVIEW – Création d'un nouveau Conseil consultatif municipal. Sondage auprès des foyers dans la région de Riverview (5 500 en tout) pour déterminer combien de personnes handicapées y demeurent.

MONCTON – Ability Transit a célébré son 5e anniversaire. Séance portes ouvertes au "Y" – conférenciers invités chaque jour. Les Moncton Maroons ont accueilli le conseil de ville lors des jeux de basket-ball en fauteuil roulant. Cette activité a été enregistrée par Live at 5. Défilé des gens. Moncton a également été l'hôte d'un atelier sur l'accessibilité.

NORTON – La Semaine a été proclamée par le maire. Le char allégorique de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées faisait partie du défilé et faisait ressortir les thèmes de l'éducation et des loisirs. Lors de la journée des loisirs, une compétition amicale de hockey en salle entre l'équipe locale de Sussex et les membres du Comité consultatif municipal a eu lieu.

GRAND BAY – Lors des jeux de basket-ball en fauteuil roulant, les Mavericks ont joué contre les conseillers de Grand Bay, et les membres du Comité consultatif municipal. Un kiosque d'information sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a été organisé au Centrum de Grand Bay.

OROMOCTO – La bibliothèque a présenté une exposition sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées. De 10 à 12 différents organismes ont présenté des expositions au centre commercial d'Oromocto pendnat la Semaine.

PETITCODIAC – Creative Employment Opportunities a établi un kiosque d'information sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées auquel d'autres invités ont participé. L'accent a été mis sur l'emploi.

CHATHAM – La Semaine a été proclamée par le maire.

BATHURST – Le lieu des cérémonies de clôture officielle. Lancement de ballons au début de la semaine. Pique–nique à l'Ecole Nepisiguit, qui comprenait une course à obstacles en fauteuil roulant. Service oécuménique. Des dignitaires ont pris la parole aux cérémonies de clôture. Concours de rédaction.

FREDERICTON – Cérémonies officielles d'ouverture. Pique–nique auquel ont participé divers artistes. Mascottes, Fanfare du Nashwaaksis Junior High School, Family Britton Puppeteers, etc. Proclamation de la Semaine par le crieur de la ville. Déjeuner avec les députés à l'Assemblée législative le mardi – presque tous les ministres du Cabinet y étaient représentés, ainsi que différents groupes de promotion des droits et de consommateurs avec des handicaps. Le jeudi soir, une partie de basket–ball en fauteuil roulant intéressante a été disputée entre l'équipe du club des sports en fauteuil roulant et une équipe composée de représentants des médias locaux et des joueurs et des entraîneurs de FHS.

CANTERBURY – On prévoit construire une rampe d'accès pour fauteuil roulant à l'hôtel de ville.

BERESFORD – Cérémonies d'ouverture au Club de Curling Sportek comprenant la coupe du ruban et le lancement de ballons. Des amateurs locaux ont présenté un spectacle. Un kiosque a été organisé au poste d'incendie de Beresford. Vente de hot–dogs.

La bibliothèque Monseigneur Robichaud a présenté un film. Un concours de rédaction sur la sensibilisation a été organisé à l'intention des élèves des écoles secondaires de Beresford et de Bathurst.

GRAND–SAULT – Un kiosque a été organisé avant la Semaine pour sensibiliser la population. Le kiosque était en place le jeudi et le vendredi avant la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées. Un concours d'affiches sur l'intégration scolaire a été lancé dans les écoles élémentaires de la 1ère à la 6e année. Des 1er, 2e et 3e prix ont été décernés à près de 3 000 enfants ayant participé à ce concours. Près de 300 personnes ont assisté aux cérémonies d'ouverture auxquelles assistaient le maire et certains dignitaires locaux. Annick Gagnon, une artiste locale, a diverti les participants. Le mercredi après–midi, certains employeurs locaux ont eu l'occasion d'embaucher une personne avec un handicap pour la journée. Un char allégorique de la Semaine nationale pour l'intégration communautaire faisait partie du défilé du Festival annuel de la pomme de terre qui attire toujours bon nombre de participants. Denis Laroche, une personne visuellement handicapée du Québec, était présent pour parler de l'intégration. Denis a passé 20 ans dans un établissement et il habite maintenant dans un appartement. La participation du Conseil de ville a été excellente; le maire a joué un rôle actif au sein du Comité consultatif municipal qui a étudié différentes questions comme les arrêtés sur le stationnement, l'accessibilité, etc.

BALMORAL – Le Comité consultatif municipal a envoyé des messages à tous les citoyens (notamment stationnement, accessibilité, etc.). Un ludothérapeute nouvellement embauché s'occupera d'examiner le dossier de l'intégration des personnes ayant des handicaps. Balmoral a aussi l'intention d'effectuer un sondage pour déterminer combien de personnes handicapées y demeurent, et pour définir leurs besoins.

PAQUETVILLE – Une séance portes ouvertes d'une demi–journée a eu lieu à l'édifice municipal pour renseigner le public sur les

ressources communautaires accessibles aux personnes handicapées et pour procéder au lancement officiel de la nouvelle rampe de l'édifice. Des avis ont été publiés dans le journal. L'église locale a installé une nouvelle porte pour sa rampe d'entrée. La communauté a un Comité consultatif municipal des personnes handicapées.

NOTA : CE SONT QUELQUES EXEMPLES SEULEMENT DES ACTIVITES LOCALES DONT IL EST FAIT MENTION DANS LES RAPPORTS DE PROJETS.

l) Exemples de projets des ministères du gouvernement provincial

Nous devons encore une fois souligner l'appui du Premier ministre McKenna. Il a envoyé une note personnelle à tous les ministres et à tous les ministères leur demandant d'organiser des projets concrets pour souligner cette semaine. Il a aussi signé une déclaration provinciale. Le Premier ministre a déposé le Plan d'action révisé pour les personnes handicapées à l'Assemblée législative.

Le Secrétariat de la politique a agi comme centre de coordination de l'information sur les projets des ministères et coordonné les démarches au sein des ministères provinciaux.

La Société d'habitation du N.-B. a été l'hôte d'un certain nombre de séances portes ouvertes pour des projets de démonstration sur l'accès des personnes handicapées au logement. La Société a participé à la préparation de cinq ateliers régionaux sur l'accessibilité.

Le ministère des Transports a dirigé des campagnes dans les médias pour sensibiliser la population à la prévention des accidents et collaborer aux efforts visant à accroître la sensibilisation et l'application des arrêtés sur les espaces de stationnement réservés. On a fait la promotion de deux programmes en vue de l'acquisition et de la conversion de véhicules pour les personnes handicapées.

Le ministère du Travail a fait la promotion de la Semaine auprès des employeurs et a distribué de la documentation à son personnel. Le programme Habiletés visibles qui vise les personnes handicapées

a été mis en évidence. Un ascenseur a été installé au bureau central du ministère.

Le ministère de la Santé et des Services communautaires a établi un comité chargé de favoriser l'échange d'information sur les questions et les services reliés aux personnes handicapées. De la documentation a été envoyée à tous les bureaux régionaux. Le ministère a un certain nombre de programmes continus touchant les personnes handicapées.

Le ministère des Pêches et de l'Aquaculture devait construire une rampe à l'Aquarium et au Centre marin de Shippagan et offrir des visites gratuites aux personnes handicapées. Des espaces de stationnement réservés pour les personnes handicapées devaient être aménagés à l'Ecole des pêches de Caraquet et au Centre de Shippagan. Le sous-ministre a envoyé de l'information à tous les employés.

La Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail a préparé une partie d'un bulletin spécial qui a été distribué à 5 000 milieux de travail dans la province.

Le ministère du Solliciteur général a entrepris un programme très dynamique qui comprenait des activités suggérés pour la SNIPH en 1989 et en 1990. Des vidéos ont été données à tout le personnel et à tous les détenus des établissements de services correctionnels, des travaux ont été effectués sur le dossier des espaces de stationnement réservés, des services aux groupes de promotion des droits pourraient être organisés pour que les contrevenants fassent du travail bénévole; les employés ont eu l'occasion de simuler des handicaps, on a utilisé des logos et des collages, un article spécial dans un bulletin sur le bénévolat en alphabétisation a été préparé et on a fait la promotion de possibilités d'emploi pour les personnes handicapées.

Le ministère de l'Agriculture poursuivait également ses projets en vue d'améliorer l'accès à ses édifices et il a prévu un ascenseur au bureau central.

Le ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine avait aussi un programme important, y compris le Programme du prix du

ministre pour les municipalités qui créaient des services de loisirs communautaires permettant la participation des personnes handicapées. Toutes les installations du ministère sont étudiées pour tenir compte de l'aspect accessibilité. Une exposition d'art sur les thèmes de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a été parrainée pour un artiste handicapé bien connu. On a promis des annonces touristiques sous-titrées. Le ministère a deux vidéos spéciales sur les personnes handicapées qu'il a mises à la disposition des groupes. La Direction des sports a pris des mesures pour améliorer la formation des entraîneurs afin de répondre aux besoins des athlètes handicapés.

La Société des alcools du N.-B. poursuit son engagement afin d'améliorer l'accès à ses points de vente, y compris le stationnement et les entrées des magasins. Du matériel promotionnel a été envoyé à tous les employés et magasins.

Le Bureau du médiateur des loyers a envoyé de l'information à ses employés, mais il tente de sensibiliser les propriétaires aux besoins des personnes handicapées en matière d'habitation.

Le ministère de l'Aide au revenu a acheté des T-shirts de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées à l'intention de tous ses employés; il a organisé des séances portes ouvertes et des exercices de simulation de handicap. Le ministère a étudié une gamme de programmes destinés aux citoyens handicapés tels que le programme de réadaptation professionnelle des invalides.

Le ministère de l'Approvisionnement et des Services a participé à des ateliers sur l'accessibilité.

Le ministère de l'Education a organisé certaines activités continues relativement à la formation des enseignants, à la sensibilisation du public et aux besoins des élèves ayant des besoins spéciaux. De l'information sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a été distribuée à toutes les écoles, à tous les directeurs et à tous les districts. On étudiera la trousse nationale pour les écoles afin de déterminer si on pourrait l'utiliser à titre d'essai

pour la formation à la sensibilisation dans les écoles du Nouveau-Brunswick. Une vidéo francophone sur l'éducation a été préparée pour le public cette année; cette vidéo a été terminée après la Semaine.

Nous avons noté que de nombreux ministres et ministères ont écrit des articles pour les médias et passé des annonces afin de souligner cette Semaine et de faire connaître les projets visant à aider les personnes handicapées. La plupart des ministères ont participé d'une façon quelconque au Plan d'action révisé pour les personnes handicapées du Nouveau-Brunswick.

m) Entreprises commanditaires - 1990

IMB
- Vidéo sur le programme en collaboration avec l'Association Metro Toronto pour l'intégration communautaire; Metro Toronto et IBM investiront 10 $K
- Article sur l'équité en matière d'emploi en réponse à l'article ARCH - article du point de vue des employés
- Accent mis l'an dernier sur les employés
- Vidéo Four Stories - grandement utilisée dans de nombreux endroits
- Localement, tout le matériel a été distribué
- Conférence des employeurs : Progrès 1990 - Alberta
- Disposition d'un poste de travail au sein du gouvernement de l'Ontario
- Alberta, Colombie-Britannique et provinces atlantiques, IMB a participé aux comités d'organisation - tous les directeurs ont participé
- À Terre-Neuve, le président du Comité d'organisation provincial est de IMB

SEARS
- Accent mis sur la sensibilisation de tous les employés (50 000), les renseignant sur les possibilités locales
- Lettre du directeur général au personnel itinérant

- Toutes les organisations régionales peuvent communiquer
- Vidéo – message sur la SNIPH
- Bulletin des employés – juin
- Modernisation des magasins pour assurer l'accessibilité
- Embauche du "Barrier–Free Design Center" pour vérifier les plans des nouveaux magasins et les plans de rénovation des anciens magasins
  - Siège social de la rue Jarvis – 1/4 million de dollars
  - Rampes et salles de toilettes
  - Nouveau magasin catalogue et publicité au sujet du travail effectué en collaboration avec le "Barrier–Free Design Center"
- Nouveau catalogue avec mannequins ayant un handicap
- Films pour l'affiche de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées – concours d'affiches dans tous les magasins
- Annonce de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées sur les relevés de la carte de crédit (8 millions d'envois)

CANADIEN NATIONAL

- Bulletin sur l'équité à tous les employés et directeurs (trois fois par année)
  - sensibilisation interne sur la contribution des employés handicapés
- Bulletin spécial "Habiletés" pour juin 1990
- Vidéo sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées présentée dans tout le système
- Affiches dans l'ensemble du pays
- Vérification de l'accessibilité des bâtiments (5 000)
- La plupart des bureaux centraux du CN sont accessibles
- Revue des employés (1/2 page) consacrée à la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées
- Séances "Windmills"
- Napperons de plateau ou cartes – cafétéria de Montréal
- Expositions – partout

BANQUE ROYALE

- Affiches et dépliants dans les banques du pays
- Annonces à la radio pour la Semaine

- Guide d'accessibilité – on ajoutera une annexe sur les services spéciaux
- Bulletin distribué à 2,2 millions de personnes
- Messages – Cartes Visa Banque Royale
- Information interne sur la Semaine – message au personnel au début de mai
- Circulaire aux succursales sur la SNIPH
- Présentation de la vidéo de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées

CADILLAC–FAIRVIEW
- Accent mis principalement sur les programmes dans les centres commerciaux avec les groupes locaux
- Conception d'affiches sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées pour fins d'utilisation dans les centres commerciaux
- Concours entre les centres commerciaux (on est mieux préparé cette année vu l'expérience de l'an dernier)
- Distribution du bulletin de la compagnie à tout le personnel afin de le renseigner sur la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées et participation de l'entreprise en tant que commanditaire
- Demandera au "Barrier–Free Design Center" de vérifier l'accessibilité de toutes les installations
- Comprend maintenant qu'elle doit dépasser le code

BELL CANADA
- Renseigner les employés sur son engagement vis–à–vis de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées
- Comité de financement interne de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées devant faire de la publicité concernant les logements à prix raisonnable – au cours de l'année
- Toutes sortes d'initiatives au niveau local, mais nous devons faire connaître ces aspects progressivement
- Article sur les objectifs – SNIPH

AIR CANADA
- Bonnes suggestions de tous les représentants à la rencontre
  Idées pour participation à l'avenir :

- Revues internes
- EnRoute
- Prix pour le soin des clients
- Napperons de plateau pour la Semaine
- Distribution d'un guide d'accessibilité
- Vidéos internes sur les services
- Promotion de la Semaine

ESSO
- Encarts (reproduction de la brochure sur la SNIPH – 700 000 exemplaires)
- Messages à deux émissions de CBC – Jeff Healey et Literacy and Disability
- Temps d'annonce d'intérêt public accordé durant les parties des Blue Jays
- Vérification de l'accessibilité par l'équipe d'équité en matière d'emploi – depuis les raffineries jusqu'aux bureaux
- Communications internes

FORD
- Chris Banks n'a pas pu assister à la réunion du 10 avril – conversation téléphonique avec Chris Banks le 19 mars 1990 :
- Enverra un protocole d'entente et de l'argent
- Ne peut pas participer autant qu'elle ne le souhaiterait en raison du ralentissement de l'industrie automobile
- Se tiendra au courant des activités de la SNIPH
- Dressera une liste des caractéristiques d'accessibilité pour tous les concessionnaires et bureaux du Canada
- Affiches et brochures

MCDONALD'S
- Napperons de plateau de la SNIPH dans tous les restaurants McDonald – à compter du dimanche 10 juin 1990
- Magazine vidéo interne "News To The Crews" distribuée à tout le système McDonald qui compte plus de 60 000 employés d'un océan à l'autre. Cette vidéo est un bon outil de communication

  Dans nos "News To The Crews", nous soulignerons l'engagement de McDonald à la SNIPH, et en utilisant la vidéo du

Secrétariat d'Etat "Edition 1989", nous pourrons produire notre propre vidéo "Yes We Can" (profils de personnes handicapées travaillant au sein du système McDonald et mise en valeur de la contribution valable de ces personnes), et visionnement des messages de télévision sur la SNIPH.

- Comptant plus de 600 restaurants McDonald dans l'ensemble du pays, notre engagement local envers les localités que nous desservons est très solide. En raison de cet engagement et des divers degrés d'activités locales au sein de la SNIPH, nous enverrons à tout le système McDonald des lignes directrices citant des façons dont les propriétaires exploitants locaux et les restaurants de la compagnie peuvent profiter de la SNIPH dans leurs localités. Ces lignes directrices mettent l'accent sur les objectifs importants de la SNIPH et proposent des façons dont McDonald peut participer aux chapitres locaux de la SNIPH.
- Nous travaillerons aussi en collaboration avec nos agences de publicité pour inciter les stations de radio et de télévision qui vendent de la publicité à McDonald à utiliser les annonces d'intérêt public de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées durant cette semaine – du 10 au 16 juin 1990.

RESUME – MATERIEL ET DEMANDES

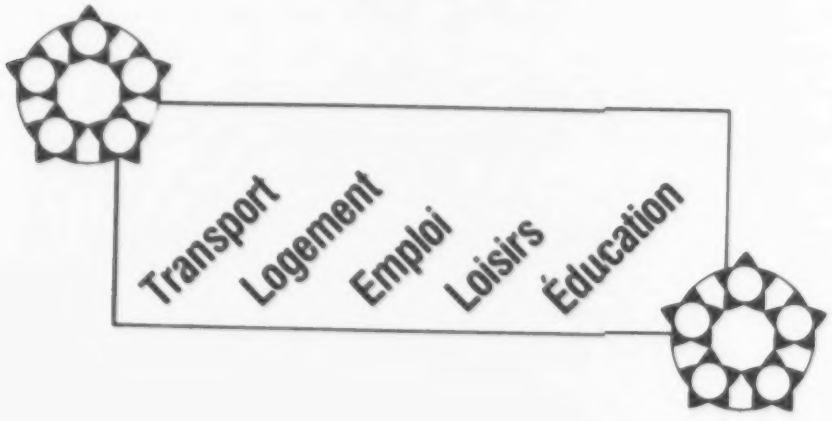
La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées de 1990 a exigé beaucoup de planification et de préparation. Les activités de cette Semaine ont encore été coordonnées par le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées. La charge de travail que cette activité comporte ainsi que les divers programmes organisés dans toute la province, ont augmenté considérablement.

Notre bureau a reçu beaucoup de demandes de documentation à la suite de la sensibilisation accrue à cette activité.

Le Conseil a reçu des demandes non seulement des six cités du Nouveau–Brunswick, mais aussi de nombreux villages et villes tels que Paquetville, Sussex, Black's Harbour, etc. L'information a été envoyée par tous les moyens nécessaires pour assurer une expédition rapide, notamment le téléphone, le télécopieur, le service de courrier, le SMT et le service de poste au colis.

Une bonne partie de la préparation réelle de la Semaine est consacrée à l'emballage et à l'envoi de cette documentation variée.

Nous avons évalué constamment la documentation reçue et distribuée par le Conseil, et nous avons à cet effet formulé des recommandations afin d'améliorer son utilité. Ces recommandations seront présentées plus loin dans le présent rapport.



RAPPORT ET DESCRIPTIONS D'EMPLOI DU TRAVAILLEUR DE SOUTIEN DE LA SNIPH

En tant que travailleur de soutien administratif pour la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées, mon rôle était intéressant et valorisant. Je me suis familiarisé avec la routine et les procédures du bureau, ce qui a été une expérience d'apprentissage valable pour moi. J'ai vite appris combien de temps on pouvait économiser en tâchant d'acquérir certaines aptitudes en organisation.

Bien que la plupart de mes fonctions comportaient la distribution réelle de la documentation, j'avais aussi des responsabilités dans d'autres secteurs. J'étais chargé de rédiger et de dactylographier la correspondance concernant la SNIPH, de prendre des dispositions pour les rencontres et les réunions, de répondre aux appels concernant la SNIPH et de participer aux présentations et aux réunions du Comité exécutif.

J'ai aussi eu l'occasion d'être animateur lors du déjeuner avec les députés à l'Assemblée législative. Cela m'a permis d'acquérir plus de confiance, et de vérifier mes aptitudes en communication. Je suis heureux d'avoir vécu cette expérience.

Bien que mon séjour au bureau du Conseil du Premier ministre soit maintenant terminé, je puis vraiment dire que l'expérience a été très enrichissante. Elle m'a encouragé à en apprendre davantage au sujet de notre société et des obstacles à la fois évidents et dissimulés auxquels se heurtent les personnes handicapées. Je n'avais jamais auparavant compris combien d'obstacles existent et je sais maintenant que l'abolition des obstacles est un processus continu, qui exige la participation de tous.

Le message de la SNIPH est essentiel. La planification et la préparation exigées par cette semaine, à mon avis, justifient l'embauche d'un travailleur supplémentaire. Si nous voulons continuer de répandre le message, nous devons poursuivre, sinon intensifier, ces activités dans les coulisses.

DESCRIPTION D'EMPLOI (EBAUCHE)
TRAVAILLEUR DE SOUTIEN ADMINISTRATIF

Le commis au soutien administratif sera chargé d'aider les coordonnateurs provinciaux et le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées à exécuter les tâches liées à la SNIPH dans les domaines suivants :

1. Soutien au secrétariat – En collaboration avec le personnel du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées.

   a) Dactylographier la correspondance, les ordres du jour, les procès–verbaux, etc.

   b) Regrouper les documents et les envois pour les divers comités de la SNIPH (Comité exécutif, provincial, relations publiques, ouverture, clôture, Comités consultatifs municipaux), ainsi qu'appels de suivi.

   c) Tenir des listes d'envoi des membres des comités et effectuer les mises à jour pour en assurer l'exactitude.

   d) Photocopier des documents pour diverses réunions et pour demandes d'information générale.

   e) Accomplir d'autres tâches de secrétariat pouvant lui être assignées.

2. Soutien pour la distribution du matériel – Cette tâche concerne principalement les divers types de documentation (affiches, brochures, insignes, macarons, etc.) reçus du Secrétariat d'Etat et distribués aux diverses sources par le bureau de coordination provinciale du Nouveau–Brunswick.

   a) Tenir un dossier du matériel reçu et distribué.

   b) Répartir également la documentation aux nombreux demandeurs.

   c) Distribuer la documentation à livrer à certaines sources et à expédier à d'autres.

d) Réapprovisionner en fournitures au besoin (et si elles sont disponibles) auprès du Bureau du Secrétariat d'Etat à Ottawa.

3. Activités spéciales

a) Collaborer à la logistique pour la préparation et la direction des activités spéciales durant la Semaine.

b) Assister aux activités spéciales sur demande pour collaborer selon la directive.

c) Agir à titre de hôte ou de réceptionniste lors de fonctions spéciales, sur demande.

4. Autres tâches reliées à la SNIPH
(tâches assignées par les coordonnateurs provinciaux)

a) Préparer des dossiers de presse et des trousses d'information.

b) Répondre aux demandes de renseignements par téléphone sur la SNIPH et activités (si les coordonnateurs provinciaux sont absents et que le personnel du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées n'est pas disponible); transmettre des messages aux coordonnateurs lorsque les demandes de renseignements sont plus précises.

c) Autres tâches assignées avant et pendant la SNIPH par les coordonnateurs.

SURVEILLANCE :

La surveillance quotidienne sera assurée par le personnel du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées sous réserve des sommes prévues au budget.

L'autorisation finale pour les décisions sur la discipline, les avantages et la description d'emploi pourrait faire l'objet d'un appel auprès du Comité exécutif provincial de la SNIPH.

RAPPORT D'ACTIVITES EN RELATIONS PUBLIQUES

En nous fondant sur l'expérience de la SNIPH en 1988 et en 1989, nous pouvons dire facilement que nous avons obtenu plus de succès en relations publiques lors de la SNIPH au Nouveau-Brunswick en 1990.

Les Comités consultatifs municipaux nous ont aidés à établir des contacts et à obtenir la couverture des événements par les médias locaux. Le nombre de projets ayant augmenté, nous avons donc eu une meilleure publicité, malgré la tendance des médias à chercher des nouvelles plus "sensationnelles".

La documentation a été distribuée bien avant la Semaine et nous avons pu faire appel aux entreprises commanditaires pour nous aider dans cette tâche.

Les ministères du gouvernement provincial ont bien collaboré; ils ont fourni de l'information à leur personnel et aux membres du public qui sont venus à leur bureau et qui ont pu voir les affiches et les brochures exposées. Bon nombre de ministères ont publié des communiqués sur des questions liées aux personnes handicapées et ont passé des annonces payées dans le cadre de la Semaine. De nombreux ministères ont entrepris des projets dans le cadre des activités prévues pour la Semaine.

Le Comité provincial et le bureau du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées ont publié une série de communiqués et lancé des invitations pour les diverses activités spéciales auxquelles ils participaient. Des conférences de presse ont eu lieu pour le prélancement et le jour du petit déjeuner avec les députés à l'Assemblée législative. La presse était aussi présente à de nombreuses autres activités.

Des annonces pour la télévision, la radio et les journaux ont été distribuées à tous les médias; la couverture s'est améliorée en général.

Des reportages ont été envoyés au personnel des entreprises, aux employés du gouvernement et pour une série de bulletins d'intérêt spécial et de publications régionales.

Les coordonnateurs provinciaux et les présidents honoraires en particulier ont répondu à de nombreuses demandes d'entrevues avec les médias pour

expliquer les objectifs de la SNIPH et promouvoir les activités spéciales tenues dans le cadre de cette Semaine.

De nombreuses municipalités ont pris des dispositions pour faire coïncider leur proclamation de la Semaine à la déclaration officielle de la Semaine par le Premier ministre.

Nous avons également assisté à la promotion de deux émissions spéciales de télévision sur l'alphabétisation et la Jeff Healey Band.

Les comités locaux en particulier voulaient obtenir les lignes directrices promises par le Secrétariat d'Etat sur la couverture des personnes handicapées par les médias, mais qui ne sont pas arrivées. Toutefois, la majeure partie de la documentation fournie a été utilisée.

Une des activités de la SNIPH consistaient à faire participer divers représentants des médias à une partie de basket-ball en fauteuil roulant. Cette activité nous a assuré une très bonne couverture et nous a permis de sensibiliser les reporteurs sportifs aux aptitudes athlétiques de certaines utilisateurs de fauteuil roulant.

En général, nos activités spéciales ont attiré beaucoup de participants grâce aux efforts dans le domaine des relations publiques. Il est plus difficile de déterminer l'effet que nous avons eu sur le public en général qui ne travaille pas personnellement ou professionnellement auprès des personnes handicapées.

Nous avons été heureux de l'intérêt général des groupes, associations, ministères, municipalités et entreprises commanditaires qui ont contribué à répandre la nouvelle au sujet de la SNIPH.

RECOMMANDATIONS POUR LA SNIPH DE 1991

1. Prendre les dispositions nécessaires pour maintenir le poste d'un travailleur de soutien lorsque le moment sera venu l'an prochain.

2. Bâtir sur les succès de 1990.

3. Elaborer pour les médias un guide terminologique et de présentation des rapports sur la couverture des événements auxquels participe une personne handicapée.

4. Le Secrétariat d'Etat devrait travailler avec les ministères fédéraux plus tôt afin d'identifier les projets possibles et d'assurer une orientation à ses bureaux régionaux situés dans l'ensemble du pays.

5. Il faudra évaluer la trousse de sensibilisation des écoles pour déterminer si elle pourrait être utilisée dans le système scolaire du Nouveau-Brunswick.

6. La liste de vérification des projets devrait être révisée pour 1991 au Nouveau-Brunswick.

7. Le petit déjeuner avec les députés à l'Assemblée législative devrait avoir encore lieu en 1991.

8. Les lieux au Nouveau-Brunswick où pourraient se tenir les cérémonies provinciales d'ouverture et de clôture en 1991 devraient être étudiés et choisis bien longtemps à l'avance.

9. Les affiches murales que nous avons reçues du Secrétariat d'Etat étaient trop grandes pour être envoyées par la poste ou affichées dans bon nombre d'endroits. On n'a donc pas utilisé toutes les affiches reçues. Les personnes visuellement handicapées et d'autres avaient de la difficulté à les lire en raison des couleurs. On a reçu des plaintes au sujet du coût de la production de cet article par rapport aux avantages. Une affiche plus simple aurait répondu à nos objectifs.

10. Les nouveaux certificats de participation ont été bien accueillis mais certaines personnes demandent encore les versions en braille qui ne sont jamais arrivées.

11. Notre province est intéressée à une étude de la structure nationale et de l'appareil de prise de décisions et de la répartition du budget national pour la SNIPH, relativement au déplacement du personnel et des membres du comité ainsi qu'en ce qui concerne la production de documentation pour différents articles.

12. Notre province aimerait étudier les différentes options pour les activités de prélancement et de promotion avant la Semaine.

13. Certaines de nos localités aimeraient obtenir une bannière de la SNIPH ou un drapeau qu'elles pourraient utiliser pour promouvoir la Semaine dans leur localité. Nous n'avons actuellement qu'une seule bannière au Nouveau-Brunswick.

14. Certaines municipalités ont demandé des affiches qu'elles pourraient utiliser dans les autobus.

15. On devrait envisager une évaluation de l'impact sur l'environnement de notre matériel national. Les affiches reluisantes et le papier utilisé pour les brochures est difficile à recycler. Les collants et les ballons peuvent aussi causer des problèmes s'ils ne sont pas utilisés adéquatement.

16. Les formules de candidature pour le Prix national "Les collectivités 5-étoiles" ont été jugées trop détaillées et mal adaptées aux petites municipalités.

17. La documentation pour les aveugles est arrivée trop tard pour que nous puissions la distribuer bien que d'autre matériel soit arrivé généralement beaucoup plus tôt qu'auparavant.

18. Nous avons eu de la difficulté à établir des contacts avec les entreprises et au niveau local pour la province. Cet exercice devrait être amélioré pour 1991 et exécuté plus tôt.

19. L'information sur les projets des entreprises était souvent succincte et en retard.

20. Nous poursuivrons nos efforts pour obtenir toute la documentation et les communiqués dans les deux langues officielles.

21. Les sommes budgétaires remises aux comités provinciaux doivent être confirmées à l'avance le plus tôt possible afin de permettre une planification et une utilisation efficace des ressources.

22. Nous avons jugé le bulletin sur la SNIPH produit par le Secrétariat d'Etat inutile en raison du délai entre la production et la distribution. Nous proposons des communications moins détaillées, par exemple, un résumé d'une page ou deux qui serait distribué plus souvent aux comités locaux et provinciaux dans chaque province. Ceux-ci pourraient être envoyés par le Secrétaire d'Etat au coordonnateur provincial et à chaque président des comités locaux et provinciaux. Les nouvelles et les idées pourraient ensuite être distribuées pendant qu'elles sont encore d'actualité.

23. Notre comité provincial a besoin d'avoir accès à une plus grosse balance postale afin de préparer les gros colis de documentation à l'envoi.

24. Les coordonnateurs provinciaux devraient tenir des téléconférences quelques fois pour améliorer l'échange d'information, sans pour autant augmenter considérablement les coûts budgétaires.

25. L'information provenant du bureau national du Secrétariat d'Etat aux bureaux régionaux doit continuer d'être améliorée. Le personnel régional devrait être tenu au courant des initiatives provinciales et nationales organisées dans le cadre de la Semaine ainsi que des mesures de collaboration possibles.

26. Nous devons poursuivre nos efforts pour faire participer un plus grand nombre de personnes handicapées à la planification et à l'exécution des projets de la SNIPH afin qu'elles ne soient pas limitées à un rôle de spectateur.

27. Le Comité exécutif provincial devrait faire une récapitulation et une évaluation officielles de la Semaine et préparer un rapport afin de le distribuer aux contacts locaux et provinciaux comme le Secrétariat d'Etat.

28. Le travailleur de soutien embauché pour 1991 doit recevoir une formation immédiate sur la SNIPH et les fonctions précises avant d'assumer ses fonctions. On devrait aussi lui montrer comment répondre aux demandes de renseignements par téléphone au bureau.

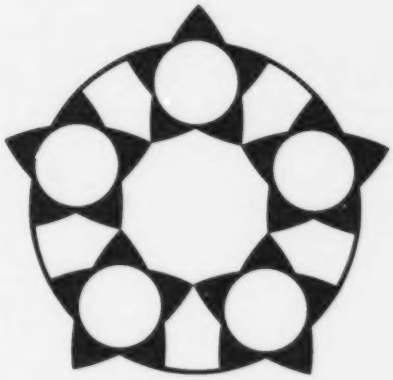
29. Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées devra évaluer son rôle, son engagement et les coûts et les avantages perçus en tant que groupe central de responsabilités pour la SNIPH au Nouveau-Brunswick.

30. Les états financiers pour la SNIPH de 1990 au Nouveau-Brunswick seront disponibles à la fin de l'année civile; on pourra ainsi regrouper les factures à payer, préparer le rapport et tenir les rencontres de récapitulation exigées.

CONCLUSION

Rick Hansen a lancé le défi suivant au Comité national: celui de rendre le Canada le meilleur endroit au monde où les personnes handicapées peuvent vivre.

Notre Comité provincial de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées tente de créer un environment égal et indépendant qui rendra le Nouveau-Brunswick le meilleur endroit au Canada où les personnes handicapées peuvent vivre.



L'autonomie, c'est la vie!

APPENDICES

1. LISTE DES COMITÉS CONSULTATIFS MUNICIPAUX

2. MEMBRES DU COMITÉ PROVINCIAL

3. CALENDRIER DES ACTIVITÉS DE LA SNIPH AU N.-B.

4. PHOTOS DE LA SNIPH 1990

5. EXEMPLES DE DÉCOUPURES DE JOURNAUX

6. ANNONCE DE LA SNIPH

APPENDIX 1

COMITÉS CONSULTATIFS MUNICIPAUX SUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

RÉGION	PERSONNE RESSOURCE	ADRESSE
Balmoral	Charles Bernard 759–8861 (t) 826–2826 ou –3523 (mun.)	C. P. 134 Balmoral (N.–B.) E0B 1C0
Bathurst	Lee Boucher 548–3114	Les Sourds au travail 216, rue Main, 3e étage Bathurst (N.–B.) E2A 1A8
Beresford	Gilberte Pître Pierre Boudreau 542–9406	Réseau Services Chaleur C. P. 177 Beresford (N.–B.) E0B 1H0
Black's Harbour	Florence Comeau 456–3921	P.O. Box 102 Black's Harbour, N.B. E0G 1H0
Bouctouche	Marie LeBlanc 743–2712 (h)	RR #2, Boîte 96A Bouctouche (N.–B.) E0A 1G0
Campbellton	Denis Lord 753–3735 (h)	59 Andrew Street Campbellton, N.B. E3N 2B80
Canterbury	June Scott 279–2266 (h)	P.O. Box 90 Canterbury, N.B. E0H 1C0
Chatham	Marie–Anne Haché 773–3494 (h)	39 University Avenue Chatham, N.B. E1N 2V3
Edmundston	Michel Gagné 739–9628	105 – 39e avenue Edmundston (N.–B.) E3V 2X1
Fredericton	Donald Kelly 458–8518(w) 455–3179(h)	132 Golf Club Road Fredericton, N.B. E3B 5M6
Grand Bay	Peter Brooker 738–8357 (h)	P.O. Box 340 Grand Bay, N.B. E0G 1W0

Grand-Sault	Rino Long 473-6210 (t)	Ministère de la Santé et des Services communautaires C. P. 5001 (166, Broadway) Grand-Sault (N.-B.) E0J 1M0
Hartland	Ralph Hawkes 375-4341 (h)	P.O. Box 64 Hartland, N.B. E0J 1N0
Moncton	Barbara Pelletier 389-3629 (h)	269 Church Street Moncton, N.B. E1C 5A7
Norton	Steven Crawford 433-4522 (w)	P.O. Box 240 Norton, N.B. E0G 2N0
Oromocto	Linda Patterson 357-7277(h) 357-8487(m)	12 Hamilton Court Oromocto, N.B. E2V 1P2
Petitcodiac	Marion Collette 756-2179 (w)	P.O. Box 479 Petitcodiac, N.B. E0A 2H0
Paquetville	Patricia Chiasson 764-5493(m) 764-2641 (h)	RR #2 Site 49, Boîte 1 Paquetville (N.-B.) E0B 2B0
Saint John	Jane C. Short 696-1860 OR Susan Fitzpatrick 658-2909	NBCC, P.O. Box 2270 Saint John, N.B. E2L 3V1 P.O. Box 1971 Saint John, N.B. E2L 4L1
St-François-de-Madawaska	Guylaine Pelletier 992-2739(t) 992-2381	L'Atelier des Copains Co-op. C. P. 68 St-François (N.-B.) E0L 1J0
St-Léonard	Debra Soucy 423-7203(d) 423-7216(t)	Centre de formation et de soutien à l'emploi C. P. 235 St-Léonard (N.-B.) E0L 1M0
St. Stephen	Dorothy Hyslop 466-1988 (h)	128 Queen Street West St. Stephen, N.B. E3L 2L4

MEMBRES DU COMITÉ PROVINCIAL

EXÉCUTIF:

Randy Dickinson
Premier's Council–Disabled
440 King Street, Suite 648
Fredericton, NB E3B 5H8

Danielle Vincent
Premier's Council–Disabled
440 King Street, Suite 648
Fredericton, NB E3B 5H8

Bill Turney
Communication N. B.
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Lorraine Silliphant
NBACL
86 York Street
Fredericton, NB E3B 3N5

Ellen Flemming
Saint John Hearing Society
560 Main Street, 3rd Floor
Saint John, NB E2K 1J5

Rick Price
Canadian Paraplegic Assoc.
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Susan Barton
NB Federation of Labour
Cumberland Bay, N. B.
E0E 1H0

Yvon LeBlanc
Secretary of State
860 Main Street
Moncton, NB E1C 1G2

Yves Boutôt
Policy Secretariat
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

COMITÉ PROVINCIAL:

Francis Ashfield
Kidney Foundation of Canada
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Dennis Atcheson
NB Special Olympics
117 York Street
Fredericton, NB E3B 3N6

Tim Andrew
Maritime Higher Educ. Com.
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Michelle Arsenault
Neil Squire Foundation
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G6

Susan Adair
Family Services(Sussex) Inc.
P. O. Box 669
Sussex, NB E0E 1P0

Gary Belbin
Esso Petroleum Canada
P. O. Box 1010
Dartmouth, NS E2Y 4R1

Johanne Barrette
1567 Mountain Road
Moncton, N. B.
E1C 8J3

Catherine Brewer
The Arthritis Society
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

John Bullen
Cdn. Council for the Blind
175 St. Patrick Street
Bathurst, NB E2A 1C8

Nancy Belding
Department of Transportation
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Doug Bridgman
Board of Management
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Charles Bernard
Conseil consultatif munic.
C. P. 134
Balmoral (N.-B.) E0B 1C0

Sylvia Borsic
Epilepsy New Brunswick
439 Prince Street West
Saint John, NB E2M 1R2

Lise Bleau
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

Amy Beanlands
Family Services (Sussex) Inc.
P. O. Box 669
Sussex, NB E0E 1P0

Colette Bellefleur
100, rue Queen
Edmundston (N.-B.)
E3V 1A1

Joanne Cowan-McGuigan
Alcoholism & Drug Depend.
P. O. Box 3566, Stn. "B"
Saint John, NB E2M 4Y1

Phyllis Brisee
MacDonald Centre
36 High Street
Moncton, NB E1C 9C3

Ethel Briggs
CRCD
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Lori Baker
Department of Labour
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Catherine Baldwin
Special Children's Inc.
R. R. #8
Ludlow, NB E0C 1N0

Lee Boucher
Les Sourds au travail
216 Main St., 3rd Floor
Bathurst, NB E2A 1A8

John Beyea
Tourism, Rec. & Heritage
P. O. Box 12345
Fredericton, NB E3B 5C3

Peter Brooker
Municipal Advisory Cttee
P. O. Box 340
Grand Bay, NB E0G 1W0

Marion Cosman
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Roger Bourgoin
Centre Horizon
R. R. 4
St-André (N.-B.) E0J 1M0

Brian Bonner, Secretary
NBASE
97 Shore Road
Renforth, NB E2H 1K7

Silvana Bosca
Cdn. Physio. Assoc.
P. O. Box 1161
Bathurst, NB E2A 4H9

Diane Bromke
N. B. Chamber of Commerce
P. O. Box 583
Grand Bay, NB E0G 1W0

Patricia Bérubé
Centre Horizon
R. R. 4
St-André (N.-B.) E0J 1M0

May Wong Burrell
Neil Squire Foundation
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Mervyn Broome
Royal Bank of Canada
5161 George St., 13 Floor
Halifax, NS B3J 2Y1

Pat Curtis
Cdn. Deaf/Blind & Rubella
Box 127, SS #1
Fredericton, NB E3B 5M7

Dr. Gerald Clarke
Dean of Education Faculty
Marshall D'Avery Hall, UNB
Fredericton, NB E3B 6E3

Patricia Chiasson
Conseil consultatif munic.
R.R. 2, Site 49, Boîte 1
Paquetville (N-B) E0B 2B0

Stephen Crawford
Municipal Advisory Committee
P. O. Box 240
Norton, NB E0G 2N0

Marion Collette
P.O. Box 479
Petitcodiac, N. B.
E0A 2H0

Lise B. Cook
NB Liquor Corp.
P. O. Box 20787
Fredericton, NB E3B 5B8

Jocelyn Cohoon, Special Pop.
City of Moncton
100 Westmorland
Moncton, NB E1C 5B2

Dr Roger Côté
18 - 39e avenue
Edmundston (N.-B.)
E3V 2W9

Michel Côté
INCA
55, rue Emmerson
Edmundston (N-B) E3V 3L2

Florence Comeau
P.O. Box 102
Black's Harbour, NB
E0G 1H0

Jeff Curtis
CPA
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Claude Cyr
St-François-de-Madawaska
(N.-B.) E0L 1J0

Betty Dunphy
Canada Mortgage & Housing
P.O. Box 158
Fredericton, NB E3B 5R2

Flora Dell
Tourism, Rec. & Heritage
P. O. Box 12345
Fredericton, NB E3B 5C3

Pierre Dumas
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Ronald Drisdale
J. Angus MacDonald Centre
36 High Street
Moncton, NB E1C 9C3

Gail Doherty
Muscular Dystrophy Assoc.
281 Restigouche Road
Oromocto, NB E2V 2H2

Rita DeMerchant
Bath Community Activators
P. O. Box 236
Bristol, NB E0J 1G0

Roseline DesRoches
Santé & Services commun.
P. O. Box 5100
Fredericton (N.-B.) E3B 5G4

Mrs. Ann Donahue
Village Clerk
146 Saunders Road
McAdam, NB E0H 1K0

Gertrude Doiron
Carrefour Beausoleil
300, chemin Beaverbrook
Newcastle (N.-B.) E1V 1A1

Karen Dickinson
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

Sandra Devenney
Natural Resources & Energy
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jim Dysart
NB Teachers' Association
P. O. Box 752
Fredericton, NB E3B 5R6

Gerri Daigneault
Advanced Educ. & Training
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jocelyne Deschênes
Atelier Eclosion
139, rue Principale
Ste–Anne (N.–B.) E0L 1G0

Kayle Eno
Greater Moncton A.C.L.
P.O. Box 7351
Riverview, NB E1B 1V0

Valerie Fowler
NB Power
P.O. Box 2000
Fredericton, NB E3B 4X1

Andrea Feunekes
NB People First
Tracy, NB
E0G 3C0

Susan Fitzpatrick
Recreation & Parks Dept.
P. O. Box 1971
Saint John, NB E2L 4L1

John Fraser
Miramichi Physically Disabled
2 Johnson Street
Chatham, NB E1N 3B7

René Fournier
Commerce & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John Ginter
10 Finnamore Street
Oromocto, NB
E2V 2J5

Yvon Gautreau
C. P. 1443
Shédiac (N.–B.)
E0A 3G0

Carlos Gomes
CEIC, Special Client Services
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Catherine Garabb–Read
NB Housing Corporation
P. O. Box 611
Fredericton, NB E3B 5B2

Dr Leonard Goguen
Dépt. d'éducation spéciale
Université de Moncton
Moncton (N.–B.) E1A 3E9

Rachel Grant
Dept. of Labour
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jeannie Geldart
Atlantic Chambers of Comm.
110 – 236 St. George Street
Moncton, NB E1C 1W1

Glenda Green
CEIC
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Michel Gagné
105 – 39e Avenue
Edmundston (N.–B.)
E3V 2X1

Penny Hartin
C.N.I.B.
390 King Street
Fredericton, NB E3B 1E3

Ralph Hawkes
P.O. Box 64
Hartland, NB
E0J 1N0

Marie–Anne Haché
Municipal Advisory Com.
39 University Avenue
Chatham, NB E1N 2V3

Reni Han
Opal III Respite Services
Comp. 8, Site 1, RR #3
Fredericton, NB E3B 4X4

Mike Hughes
Speak Easy
95 Evergreen Avenue
Saint John, NB E2N 1H4

Roger Hunter
Dept. of Agriculture
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Elaine Hart
Dept. of Fisheries
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Preston Hawkins
Department of Finance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Anna Hillman
NB Autism Society
18 Primrose Avenue
Fredericton, NB E3A 1N4

Margaret Hunter
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

June Hooper
CRCD
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Bonnie Hoyt–Hallett
Health & Community Srvs.
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G4

Dorothy Hyslop
128 Queen Street West
St. Stephen, N. B.
E3L 2L4

Frank Hand
Health & Community Services
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G8

Horace Jewett
R. R. #3
Mouth of Keswick, N. B.
E0H 1N0

Anna Marie Kilfoil
P.O. Box 30
Bath, NB
E0J 1E0

Donald Kelly
Municipal Advisory Committee
132 Golf Club Road
Fredericton, NB E3B 5M6

Gerald Keilty
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Flora Jean Kennedy
Dept. of Income Assistance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Sharon Kelly
Special Olympics
Lakeville, NB
E0J 1S0

Evelyn Kyle
Family Services (Sussex) Inc.
P. O. Box 669
Sussex, NB E0E 1P0

Rosaire LeBlanc
Fisheries & Aquaculture
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Anne Sophie Lawless
Occup. Health & Safety
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Conrad LeBlanc
Advanced Educ. & Training
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Sandra Latchford
c/o Learning Centre, Rm 214
UNB Marshall D'Avary Hall
Fredericton, NB E3B 6E3

Jean–Marie Long
AEFNB
P. O. Box 712
Fredericton, NB E3B 5B4

Yvon LeBlanc
Advanced Educ. & Training
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Denis Lord
59 Andrew Street
Campbellton, N. B.
E3N 2B8

André Lafargue
DECH Audiology Dept.
P. O. Box 9000
Fredericton, NB E3B 5N5

Guy LeBlanc
P. O. Box 89
St–Antoine, N. B.
E0A 2X0

Weldon Lawrence
NB Amputee Association
R. R. #2
Fredericton, NB E3B 4X3

Marie LeBlanc
Conseil consultatif munic.
R. R. 2, Boîte 96A
Bouctouche (N.–B.) E0A 1G0

Sherry LaPointe
Cdn. Mental Health Assoc.
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Louise Lebel
Women's Directorate
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Robert MacDonald
NB Housing Corp.
P. O. Box 611
Fredericton, NB E3B 5B2

Keith McManus
Saint John Hearing Society
560 Main Street, 3rd Floor
Saint John, NB E2K 1J5

Yolande McLaughlin
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Gerald Milburn
Supply & Services
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Brian Mills
Mun. Affairs & Environment
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Kevin Mowatt
267 Dominion Street
Moncton, N. B.
E1C 6H4

Monique LeBlanc
Youth Advisory Council
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Marlien MacKay
Health & Community Srvs.
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G8

Kathy McQuinn
Commercy & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John McLaughlin
Office of Solicitor General
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Jack MacDougall
Commerce & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Glen Mowat
Multiple Sclerosis Society
570 Aberdeen St., Apt. 416
Fredericton, NB E3B 1S3

Bill Mallory
Regional Development Corp.
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

David Mahar
Black's Harbour, N. B.
E0G 1H0
Edmundston (N.-B.)

Marthe Léger
CHMA - NB Division
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Joanne McLeod
NB Human Rights Commission
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Laurie McGraw
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Edward McCullough, President
Community Activators
Bath, N. B.
E0J 1E0

Gordon McLeod
Dept. of the Environment
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John Murphy
NB Federation of Labour
96 Norwood Ave., Room 208
Moncton, NB E1C 6L9

Maureen Magee
Employment Equity Officer
University of N. B.
Fredericton, NB E3B 5A3

Denyse Martin
ACSM
C. P. 333
E3V 1W7

Raymond Martin
Assoc. cdn. des paraplégiques
32 – 17e rue
Edmundston (N–B) E3V 2L5

John Nowlan
Dept. of Income Assistance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Barbara Neil
Site 10, Comp 1, RR 4
Hampton, NB
E0G 1Z0

NB Association of
Physiotherapists
P. O. Box 1234
Fredericton, NB E3B 5C8

NB Assoc. of Occup. Ther.
FHRC – OT Department
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

NB Assoc. Speech & Language
Pathologists & Audiologists
P. O. Box 2508
Saint John, NB E2L 4S8

William Nicholas
P. O. Box 24
Perth–Andover, N. B.
E0J 1V0

Jacques Nadeau
Justice Department
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Margaret Nickelchok
CDBRA
Box 127, SS 1
Fredericton, NB E3B 5M7

Doris Norman
490 Glengarry Place
Fredericton, N. B.
E3B 5Z9

Gilles Nadeau, Directeur
Services aux étudiants
Université de Moncton
Moncton (N.–B.) E1C 3E9

Vivian O'Donnell
Special Childrens Inc.
Ludlow, NB
E0C 1N0

Ann Passmore
FRCD
715 Montgomery Street
Fredericton, NB E3B 2X7

Norma Pickle
Health & Community Srvs.
P. O. Box 5100
Fredericton, NB E3B 5G4

Dianne Power
CEIC, EE Consultant
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Linda Patterson
Town of Oromocto
137 MacDonald Avenue
Oromocto, NB E2V 1A6

Barbara Pelletier
Municipal Advisory Cttee
269 Church Street
Moncton, NB E1C 5A7

Harry Palmer
Municipal Advisory Committee
Perth–Andover, N. B.
E0J 1V0

Sandy Pert
Natural Resources & Energy
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Gilberte Pître
Réseau Services Chaleur
C. P. 177
Beresford (N.–B.) E0B 1H0

Stephanie Pollock
24 Bristol Street
Fredericton, N. B.
E3B 4W3

David Peterson
Clerk of Leg. Assembly
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Guylaine Pelletier
Atelier des Copains
C. P. 68
St–François (N.–B.) E0L 1J0

John Plummer
Esso Petroleum Canada
P. O. Box 220
Halifax, NS B3J 2N6

Michele Roussel
Centre Horizon
St-André (N.-B.)
E0J 1M0

David Reid
235 Milford Road
Saint John, N. B.
E2M 4R5

David Roberts
Dept. of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Don Rowe
2 Johnson Street
Chatham, N. B.
E1N 3B7

Bernard Richard
NB Senior Citizens Fed.
95 Foundry Street, Suite 421
Moncton, NB E1C 5H7

Jerry Smyth
NB Assoc for Supp. Employ
P. O. Box 2454, Stn. "A"
Moncton, NB E1C 8J3

Dana Sappier
CEIC
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Sharon Sandwith, CEIC
Regional Coordin. Outreach
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Judy Ann Roy
Occup. Health & Safety
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Andrew Rauska
Workers's Compensation Brd
P. O. Box 160
Saint John, NB E2L 3X9

Mary Robak
CNIB, NB Division
390 King Street, Suite 210
Fredericton, NB E3B 1E3

Margaret Randall
Forest Hill Rehab. Centre
180 Woodbridge Street
Fredericton, NB E3B 4R3

Bev Stymiest
IBM Canada Limited
1133 Regent Street, #102
Fredericton, NB E3B 3Z2

Mike Springer
Department of Education
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Alene Steinbach
NBACL
86 York Street
Fredericton, NB E3B 3N5

Margaret Smith
Commerce & Technology
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Kenneth Robinson
Auditor General's Office
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Walter B. Reynolds
NBSC Federation
156 Douglas Avenue
Fredericton, NB E3A 2N9

John Rutter
Supply & Services (Buildings)
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

John Ricketts
War Amputations of Canada
7 Ricketts Lane, Fairvale
Rothesay, NB E2E 1B8

Julie Szo
UNB Personnel Services
P. O. Box 4400
Fredericton, NB E3B 5A3

Debbie Shorten
Dept. of Income Assistance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Don Shea
COIL
P. O. Box 2273
Saint John, NB E2L 3V1

Raymond Savoy
NB Liquor Corp.
P. O. Box 20787
Fredericton, NB E3B 5B8

Linda Stephenson
CPA
65 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 1G5

Debra Soucy
Centre de formation
C. P. 235
St-Léonard (N-B) E0L 1M0

Bill Shalala
City of Campbellton
P. O. Box 100
Campbellton, NB E3N 3G1

Dan Soucy
Assoc. for Community Living
P. O. Box 6200
Grand Falls, NB E0J 1M0

Jane C. Short
NBCC - Saint John
P. O. Box 2270
Saint John, NB E2L 3V1

Jacques Soucy
Ville d'Edmundston
7, chemin Canada
Edmundston (N.-B.) E3V 1T7

Mary Ellen Somerville
Municipal Affairs
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Robert Scammell
Dept. of Justice
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Brian Steeves
Dept. of Finance
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Stephen Smith
Ford Motor Company Ltd.
P. O. Box 2166
Halifax, NS B3J 3C4

Bernard-Marie Thériault
Enseigne. sup. & Formation
C. P. 6000
Fredericton (N-B) E3B 5H1

Karen Taylor
NB Human Rights Commission
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

M. Paul Thébeau
Le Phare des serv. comm.
Ste-Marie-de-Kent (N.-B.)
E0A 3A0

Georges Thériault
12, rue Sormany
Edmundston (N.-B.)
E3V 1Y4

Bruce Washburn
NBCC - Saint John
P. O. Box 2270
Saint John, NB E2L 3V1

Trevor Whitfield
Comptroller's Office
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Leonard Woods
Office of the Comptroller
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Debby Warren
30 Honor House Court
Riverview, N. B.
E1B 3Y9

GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

Francine Allain
Public Service Commission
860 Main Street, Suite 603
Moncton, NB E1C 1G2

Mr. J.P.D. Boiteau
Emergency Preparedness
P.O. Box 534
Fredericton, NB E3B 5A6

Mr. Pierre Boudreau
Communications Canada
P. O. Box 5090
Moncton, NB E1C 8R2

Ivan Blake
Consumer & Corporate Affrs
1489 Hollis Street, #1500
Halifax, NS B3J 3M5

Mr. Dave Beck
Veterans Affairs Canada
P. O. Box 1406
Saint John, NB E2L 4J7

Mr. G. J. Blanchard
Labour Canada
P. O. Box 2967
Moncton, NB E1C 8T8

Bob Coakley
CEIC
P. O. Box 2600
Fredericton, NB E3B 5V6

Edward Coy
Public Works Canada
860 Main Street, Suite 603
Moncton, NB E1C 8M1

Paul Cassidy
Fisheries & Oceans
P. O. Box 5030
Moncton, NB E1C 9B6

Lorraine Desprès
Fisheries & Oceans
P. O. Box 5030
Moncton, NB E1C 9B6

Mr. M. J. Dempster
Supply & Services Canada
P. O. Box 5010
Moncton, NB E1C 8Z5

Giselle Fancy
Com. de la Fonction publique
860, rue Main, #603
Moncton (N.–B.) E1C 8M1

Bill Gillies
Cdn. Forces Base Moncton
National Defence
Moncton, NB E1C 8K4

George Lindsay
Environment Canada
P. O. Box 400
Fredericton, NB E3B 4Z9

Mr. Y.A. Lavallée
Industry, Science & Tech.
P. O. Box 1210
Moncton, NB E1C 8T9

Denis LeBlanc
Dept. of Supply & Services
P. O. Box 746
Moncton, NB E1C 8M9

Pauline Landry
Revenu Canada Impôt
65, rue Canterbury
Saint John (N.–B.) E2L 4H9

Mr. J.R. MacQuarrie
Health & Welfare Canada
633 Queen Street
Fredericton, NB E3B 4Z6

Denise Morehouse
Agriculture Canada
633 Queen Street
Fredericton, NB E3B 1C3

Corinne Mallais
Correctional Service–Canada
1222 Main Street
Moncton, NB E1C 1H6

Omer Melanson
Com. de la fonction publique
860, rue Main, pièce 603
Moncton (N.–B.) E1C 1G2

Mark Nickerson
Forestry Canada
P. O. Box 4000
Fredericton, NB E3B 5P7

Supt. Al Rivard
RCPM – Moncton
P. O. Box 5800
Moncton, NB E1C 8R2

Mme J. Renault
Bureau de Commissaire
95, rue Foundry
Moncton (N.–B.) E1C 5H7

Mr. Frank Swift
A.C.O.A.
590 Brunswick Street
Fredericton, NB E3B 5A6

Mr. R.S. Woodworth
Public Works Canada
189 Prince William Street
Saint John, NB E2L 2B9

APPENDIX 3

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

(1) AVANT LA SNIPH

Avril/Mai 1990 – RIVERVIEW
– Formation d'un Comité consultatif municipal.
– Recensement sur besoins des citoyens handicapés à divers points de vue.

Jeudi, 7 juin – FREDERICTON
– Conférence de Presse provinciale suivie d'une courte réception – Centre Monsignor Boyd (14 à 16 heures). Certificats et reconnaissance des divers membres de Comités.

Jeudi, 7 juin et vendredi, 8 juin – GRAND–SAULT
– Kiosque d'information au centre d'achats local et une course à obstacles avec plusieurs types d'handicaps.
– Travail sur une proposition pour un arrêté municipal pour amendes pour les espaces de stationnement désignés. Annonce publique possible pendant la Semaine.
– Recommendation de rendre les espaces de stationnement désignés plus visibles.
– Comité des relations publiques assurera la promotion de la SNIPH avant la Semaine dans les média locaux.

Lundi, 28 mai au vendredi, 1er juin –
ÉCOLE SECONDAIRE NEPISIGUIT – BATHURST
– (28 mai – 11h45) Proclamation officielle par le directeur de l'école. Lancement de ballons.
– (29 mai) Kiosque d'information (information et vidéos).
– (30 mai) Déjeuner avec Présidents et Vice–présidents des Comités de l'école, étudiants handicapés et direction de l'école.
– (31 mai) Activités de loisirs prévues au gymnase.
– (1er juin) Activité de fermeture.

Mai 1990 – MONCTON
– Recherche sur centre de documentation disponible à la bibliothèque

municipale. Résultats seront annoncés pendant la Semaine (kiosques, interviews, etc.).
– Préparer un horaire des activités pour distribution.
– Faire des annonces publiques avant la Semaine.

19 mai 1990 – GRAND BAY
– Atelier organisé par le Fundy Recreation Integration Council Inc. (F.R.I.C.) en vue d'un Forum portant sur l'intégration aux loisirs, consommateurs, promoteurs et représentants du domaine des loisirs participeront (10h00–15h00)

Mai 1990 – SAINT JOHN
– Responsable des relations publiques entre en contact avec tous les média locaux pour les renseigner sur la SNIPH et leur demander de faire des reportages durant la Semaine.

(2) OUVERTURE – DIMANCHE, 10 JUIN 1990

– FREDERICTON
Lancement provincial et pique–nique "Délices de l'après–midi au FHS!" (13h30–16h00). Marionnettes Family Britton et le Nashwaaksis Junior High School Band seront de la partie.

– OROMOCTO
Pique–nique–rencontre (débute à 14 heures). Maire sera présente. Des surprises sont prévues.

– BERESFORD
Messe, cérémonie de coupe du ruban et lancement de ballons (messages de sensibilisation à l'intérieur) (13h30) Spectacle d'amateurs.

– EDMUNDSTON
– Ouverture officielle locale. Proclamation par le maire. Messe. Spectacle par Clubs Kinsmen et Kinettes. UCT (United Commercial Travellers) parraine un dîner – Parc Lions (parc municipal)

– RIVERVIEW
Proclamation publique par le maire. Chef de la force policière municipale s'entretiendra sur le sujet des espaces de stationnement désignés

aux personnes handicapées. Annonce d'un projet pour rendre la nouvelle fourgonnette du Service des Loisirs accessible aux personnes handicapées.

- NELSON-MIRAMICHI
Ouverture de la Semaine (activités prévues toute la journée).

- SAINT JOHN
Ouverture officielle par le maire et proclamation de la Semaine. Liste des activités locales sera fournie.

- GRAND-SAULT
Concours d'affiches/poèmes et de poèmes/ compositions dans les écoles de la région débute.

- GRAND BAY
Conférence de presse portant sur les activités de la Semaine.
Kiosque d'information au centre d'achats de Grand Bay (13h à 16h).

(3) JOURNÉE DU TRANSPORT - LUNDI, 11 JUIN 1990

- NEWCASTLE
Kiosque portant sur le sujet.

- EDMUNDSTON
Interview à la radio et conférence de presse sur le sujet "Dial-a-Bus" à Edmundston. Possibilité de faire participer le maire et les conseillers municipaux à un exercice de simulation d'handicap annonce possible sur l'ascenseur devant être aménagée à l'Hôtel de Ville.

- OROMOCTO
Kiosque d'information à la bibliothèque locale.

- SAINT-FRANCOIS
Activité "porte-ouverte" vente d'artisanat et kiosque d'information à l'Atelier des Copains (atelier protégé).

- BATHURST
Groupe de consommateurs handicapés se rencontrent à un restaurant

local (Zaricho) pour discuter et identifier les besoins en transport accessible.

– BERESFORD
Kiosque d'information.

– GRAND–SAULT
Exposition au centre d'achats des oeuvres portant sur l'intégration des écoles locales.

– FREDERICTON
Lancement des séries d'ateliers sur l'accessibilité au N.–B. (11h30–13h30) (consommateurs handicapés et représentants de divers organ–ismes concernées se rencontrent pour discuter de l'accessibilité. L'hon. Bruce Smith doit faire le lancement officiel de la semaine d'ateliers (Centre Monsignor Boyd–rue Regent).
Association des Difficultés d'apprentissage aura un kiosque d'information au foyer de l'Edifice du Centenaire.
Réunion du comité de planification pour le Déjeuner législatif (19 à 21 heures).
Association Canadienne des paraplégiques (N.–B.) montrera le vidéo sur la sécurité au volant et aura une mise à jour sur les personnes handicapées figurant dans ce vidéo.

– MONCTON
Activité "porte ouverte" au YMCA local. Conférenciers s'entretiendront sur les cinq thèmes. Défilé de Foule suivra et se termina à l'Hôtel de Ville. Maire proclamera officiellement la Semaine.
Ability Transit aura une activité "porte ouverte" et une célébration de leur 5e anniversaire (reconnaissance des bénévoles et membres du Conseil de direction).
Kiosque sur le sujet au centre d'achats local.

– SAINT JOHN
Kiosque d'information sur le sujet (Étage principal – Brunswick Sq).

– GRAND BAY
Kiosque d'information au centre d'achats de Grand Bay (19h à 21h).

(4) JOURNÉE DE L'HABITATION – MARDI 12 JUIN 1990

– OROMOCTO
Kiosque à la bibliothèque locale.

– SAINT–FRANCOIS
Activité "porte ouverte", vente d'artisanats et kiosque d'information à l'Atelier des Copains (atelier protégé).

– EDMUNDSTON
Interview à la radio sur le sujet avec les députés des gouvernements fédéral et provincial de la région, conférence de presse suivra.

– BERESFORD
Kiosque d'information (Caserne de pompiers). Agences/organismes de consommateurs participent. Musique et chiens chaud seront fournis.

– FREDERICTON
Déjeuner législatif (personnes handicapées, premier ministre et ministres du Cabinet discuteront de sujets en prenant le petit déjeuner) – Fredericton Inn (7h15 à 8h30). Conférence de presse suivra à 8h30. Plan d'Action sera présenté au premier ministre.
Centre de réadaptation Forest Hill: pique–nique au Parc Odell pour les patients du Centre et le public en général (reportage par les média également).
Association des difficultés d'apprentissage aura un kiosque d'information au foyer de l'Edifice du Centenaire.
Activité "porte ouverte" – Centre d'apprentissage – Marshall D'Avray Hall (UNB) (13 à 16h). Café et biscuits seront servis.
Association Canadienne des paraplégiques (N.–B.) – Campagne contre la conduite en état d'ébriété.

– SAINT JOHN
Atelier sur l'accessibilité – Bibliothèque municipale (11h30–13h30).
Kiosque d'information sur le sujet au Brunswick Square.

– MONCTON
Kiosque sur le sujet au Centre d'achats local.
Activité "porte ouverte" au Centre Père J. Angus MacDonald.

- GRAND BAY
Kiosque d'information au centre d'achats de Grand Bay (19h à 21h).

(5) JOURNÉE DE L'EMPLOI - MERCREDI, 13 JUIN 1990

- OROMOCTO
Kiosque - bibliothèque local.

- SAINT-FRANCOIS
Jumelage d'une personne handicapée avec une autre personne pour visiter les entreprises /futurs employeurs locaux.

- BERESFORD
Kiosque d'information.

- EDMUNDSTON
Section spéciale dans le journal local portant sur les personnes handicapées au travail (photos et articles). Il y aura aussi une émission spéciale à ce sujet à la télévision communautaire locale.
Ouverture de "La Montée"

- BATHURST
Kiosques d'information aux centres d'achats locaux (diverses agences/ organismes impliquées)
Articles dans le journal local sur les personnes handicapées au travail et leurs employeurs.
Table-ronde avec les Chambres de commerce de Bathurst et de Beresford portant sur la sensibilisation et services à l'emploi pour personnes handicapées.

- DOUGLASTOWN
Kiosque sur le sujet.

- FREDERICTON
Activité "porte ouverte" au Conseil Canadien de réadaptation des personnes handicapées.
Association des difficultés d'apprentissage - Kiosque d'information au foyer de l'Edifice du Centenaire.
Campagne sur le Programme pour traitement de blessures à l'épine dor-

sale (Association Canadienne des paraplégiques).

– NEWCASTLE
Partie de basket–ball en fauteuil–roulant – Conseil municipal rencontre les Miramichi Marauders.

– MONCTON
Atelier sur l'accessibilité à la bibliothèque municipale (11h30–13h30); l'hon. Mike McKee fera l'ouverture officielle de l'activité. Kiosque au centre d'achats local sur le sujet.

– SAINT JOHN
Kiosque d'information sur le sujet au Brunswick Square.

– GRAND–SAULT
Exposition au Centre d'achats des oeuvres portant sur l'intégration des écoles locales.
Projet Accès à l'emploi (personnes handicapées travailleront avec un(e) employé(e) dans des entreprises locales durant la journée.

– GRAND BAY
Kiosque d'information au centre d'achats (19h–21h).

(6) JOURNÉE DES LOISIRS – JEUDI, 14 JUIN 1990

– OROMOCTO
Kiosque d'information à la bibliothèque locale.
Kiosques d'information par au moins 16 organismes concernés locaux au centre d'achats de l'endroit (information, vidéos, aides techniques, etc. en exposition) (18h–21h).

– EDMUNDSTON
Partie de basket–ball en fauteuil–roulant (athlètes handicapés et pompiers de Saint–Basile participeront) (en soirée).
Activité possible prévue au nouveau Complexe sportif.
Emissions de radio et TV avec des athlètes handicapés pratiquant divers sports.
Concours d'échecs entre divers adeptes des échecs de la région (Parc Lions).

Activité "porte ouverte" au bureau de l'Association Canadienne des paraplégiques.

- BERESFORD
Kiosque d'information.

- GRAND-SAULT
Exposition au centre d'achats des oeuvres portant sur l'intégration des écoles locales.
Promotion de l'intégration aux loisirs lors des Jeux Olympiques spéciaux.

- BATHURST
Atelier sur l'accessibilité au Keddy's Motel (11h30-13h30).
Course à obstacles (tentatif).
Activité "porte ouverte" au bureau de l'Association Canadienne des paraplégiques.

- FREDERICTON
Partie de basket-ball en fauteuil-roulant (Fredericton High School) - athlètes handicapés rencontrent des représentants des média et l'équipe de basket-ball de l'école (débute à 19 heures).
Activité "porte ouverte" à l'Association Canadienne des paraplégiques.
Association des difficultés d'apprentissage - kiosque d'information - Edifice du Centenaire.

- MONCTON
Kiosque sur le sujet au centre d'achats local.
Partie de basket-ball en fauteuil-roulant mettant aux prises des membres de l'association locale des sports en fauteuil-roulant et membres du Conseil municipal (démonstration de "goal-ball" durant la pause par l'Association des sports pour personnes aveugles).
Activité "porte ouverte" au bureau de l'Association Canadienne des paraplégiques.

- SAINT JOHN
Kiosque d'information sur le sujet au Brunswick Square. Plusieurs démonstrations de sports et équipements de sports pour personnes handicapées (ex: mono-ski), matériel d'information et questionnaire sur

"Copain en Loisirs" et autres sujets relatifs aux loisirs. Activité "porte ouverte" au bureau de l'Association Canadienne des paraplégiques.

- GRAND BAY
Kiosque d'information au centre d'achats (19h-21h).

(7) JOURNÉE DE L'EDUCATION -VENDREDI 15 JUIN 1990

- OROMOCTO
Kiosque d'information à la bibliothèque locale.

- GRAND BAY
Kiosque d'information au centre d'achats (19h-21h).
Partie de basket-ball en fauteuil-roulant (River Valley Junior High School).

- BERESFORD
Kiosque d'information.

- GRAND-SAULT
Exposition au centre d'achats local des oeuvres sur l'intégration des écoles locales.

- EDMUNDSTON
Atelier sur l'accessibilité - Centre des Congrès (11h30-13h30).
Interview à la radio portant sur l'intégration au niveau scolaire - Laurier Martin (Enseignant en éducation spéciale). Conférence de presse ensuite.
Club Richelieu local montrera des films éducatifs sur personnes handicapées.
Tournoi de hockey au Centre Madawaska (en soirée).

- MONCTON
Kiosque d'information sur le sujet au centre d'achats local. Étudiants handicapés se portent volontaires au kiosque pour donner des démonstrations sur les aides techniques disponibles et utilisées dans les écoles.

- SAINT JOHN
Kiosque d'information sur le sujet (Brunswick Square).

- FREDERICTON
Association des difficultés d'apprentissage – Kiosque à l'Edifice du Centenaire.
Evaluations de l'accessibilité dans les écoles locales (Association Canadienne des paraplégiques).

(8) JOURNÉE DE FERMETURE – SAMEDI, 16 JUIN 1990

- BATHURST
Cérémonies de fermeture provinciale (École Secondaire Népisiguit). Course à obstacles, service oecuménique, conférencière invitee et pique–nique (Les activités débutent à 11 heures) (U.C.T., Club Lions, McDonald's et Club Richelieu parraine la journée et font des dons).

- OROMOCTO
Kiosque d'information à la bibliothèque locale.

- CHATHAM
Banquet et danse.

- EDMUNDSTON
Danse. Restaurant local fournit la nourriture. Certificats de Participation seront présentés. Club Lions parraine l'activité.

- BLACK'S HARBOUR
Course à obstacles prévue dans le parc de stationnement de l'épicerie de la région. Rencontre prévue ensuite pour toute la communauté.

- BERESFORD
Kiosque d'information.

- GRAND FALLS
Annonce publique et reconnaissance des gagnants(es) des concours affiches/poèmes et poèmes/composition.

- MONCTON
Reconnaissance publique des clubs sociaux locaux pour leur contribution aux organismes locaux qui seront identifiés.

– GRAND BAY
Kiosque d'information au centre d'achats (10h–16h).

(9) APRES–SNIPH

– GRAND–SAULT
Promotion de la SNIPH lors du Festival de la Patate (char allégorique avec une affiche géante, arbres en ballons, sigle et information distribuée aux participants (fin juin – début juillet).

– FREDERICTON
Association Canadienne des paraplégiques – Rick Hansen visite le Nouveau–Brunswick! (19 juin 1990).

– OROMOCTO
Possibilité d'avoir un kiosque d'information sur la SNIPH à la bibliothèque durant la fin du mois de juin.

– MONCTON
Commencer à préparer un Forum pour SNIPH 1991.

– SAINT JOHN
Garder le comité principal actif après la Semaine pour planifier les activités et SNIPH futures.

– BATHURST
Emission à la télévision communautaire (Visites chez les employeurs locaux et interviews avec employés handicapés.

– NOUVEAU–BRUNSWICK
Faire l'évaluation de SNIPH 1990 et préparer le rapport–sommaire pour soumission aux divers comités impliqués ainsi qu'aux Coordonnateurs nationaux.

APPENDIX 4

PHOTOS DE LA SNIPH 1990

Les deux pages contiennent les photos suivants:

(1) Lancement officiel et pique-nique (Fredericton) -- 10 juin 1990

(2) Équipe étoile des média (basketball en fauteuil-roulant) (Fredericton) -- 14 juin 1990

(3) L'hon. Mike McKee représentant le premier ministre au Déjeuner législatif (Fredericton) -- 12 juin 1990

(4) Exposition d'art de Rick Burns à l'Edifice du Centenaire (Fredericton)

(5) Kiosque d'information - Association des difficultés d'apprentissage - Edifice du Centenaire (Fredericton)

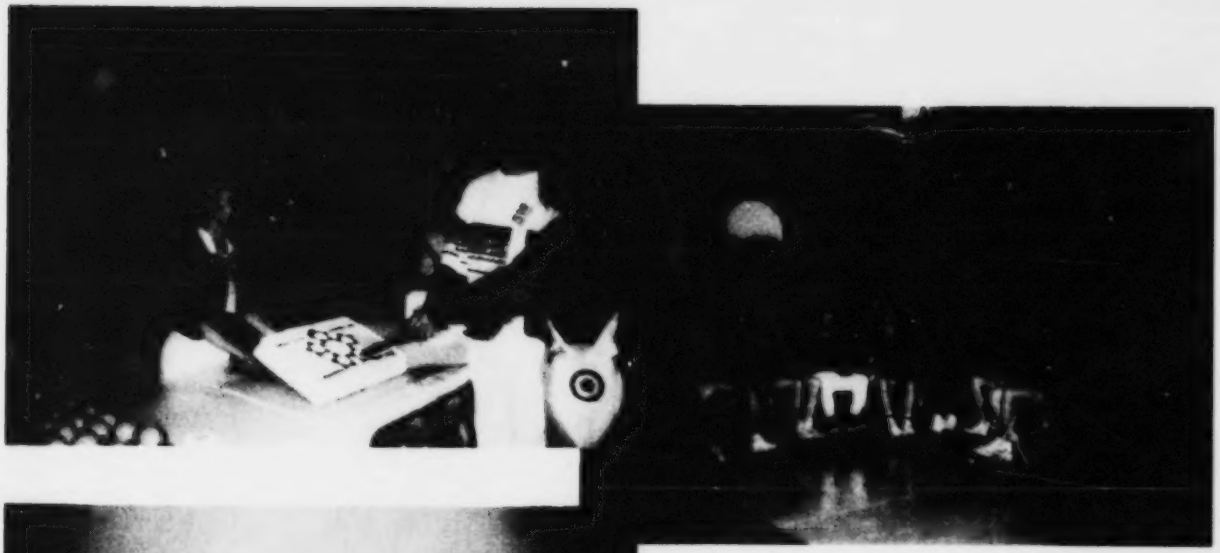
(6) Ouverture officielle de la SNIPH (Paquetville) -- 10 juin 1990

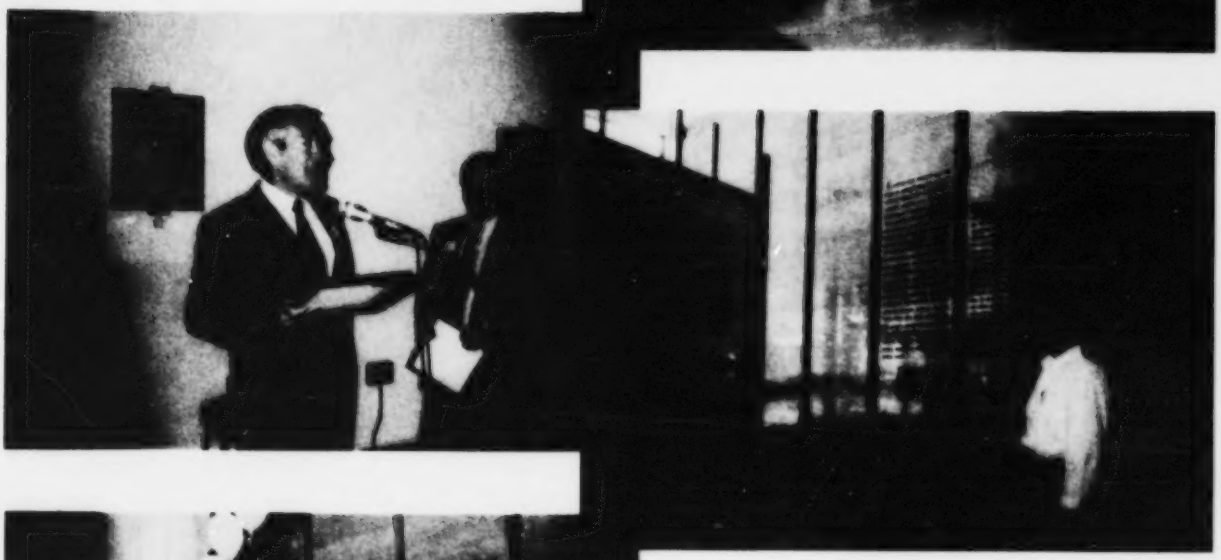
(7) Kiosque d'information/Coupe du gâteau (Oromocto) -- 14 juin 1990

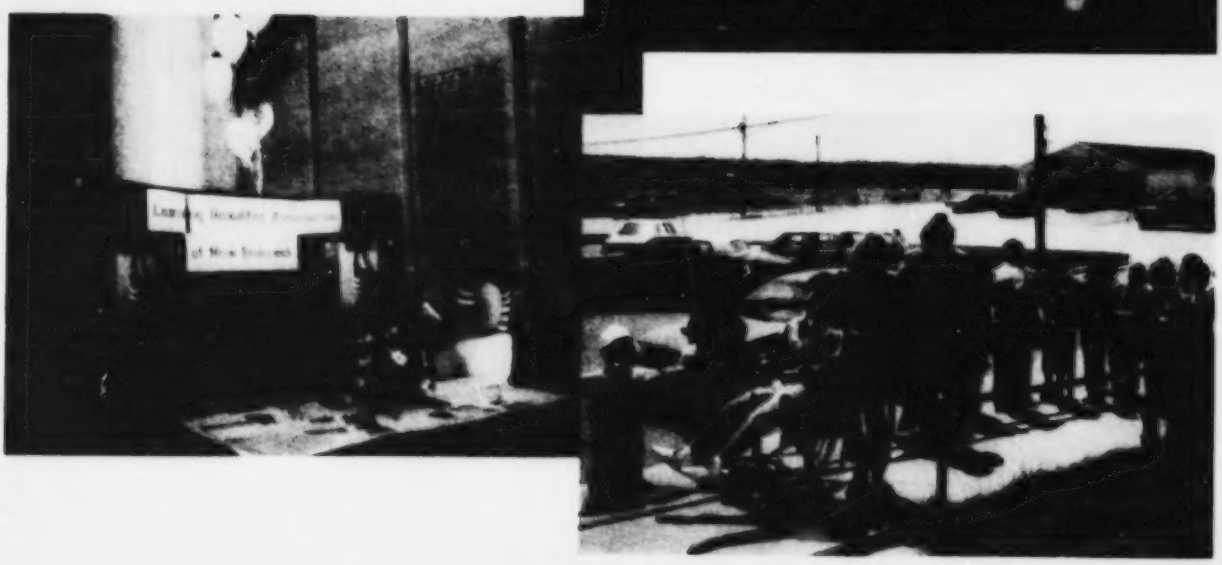
(8) Lancement officiel des ateliers libre-accès par l'hon. Bruce Smith (Fredericton) -- 11 juin 1990

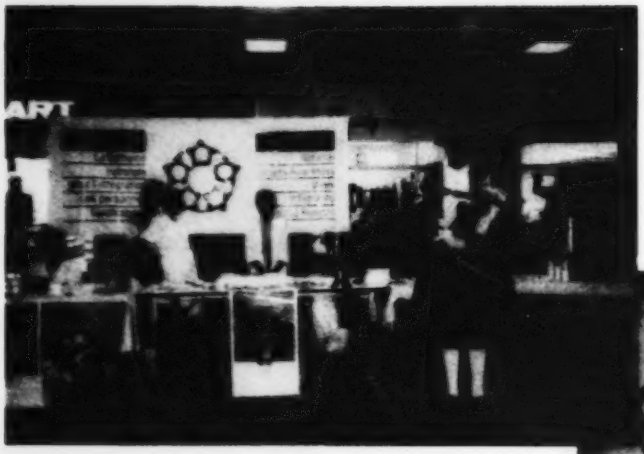
(9) Kiosque d'information - Opal III

(10) Participants (consommateurs et ministres du Cabinet) au Déjeuner législatif -- 12 juin 1990









National
Access Awareness

Fredericton

APPENDIX 5

EXEMPLES DE DÉCOUPURES DE JOURNAUX

Stationnements réservés aux personnes handicapées

Plusieurs jeunes affectés par une déficience quelconque

Sainte-Marie / Saint-Raphaël

Possibilité d'aide financière

Logements rendus plus accessibles

Proclamation de la Semaine des handicapés

Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées

Bastarache et McPherson sont nommés coprésidents honoraires des activités

Personnes handicapées

Un plan d'action soumis au premier ministre

Un bel esprit d'équipe

Lancement officiel

Semaine de l'integration des handicapés

Paquetville fait beaucoup pour les handicapé(e)s

On verra au respect des handicapés dans la région Chaleur

À Lac-Baker

Des défis quotidiens pour les handicapés

Les fauteuils roulants auront accès à l'église

Si on avait jadis refusé à Edison la chance de mettre en lumière son inventivité, où en serions-nous aujourd'hui?

À l'âge de douze ans, Thomas Alva Edison avait déjà une déficience auditive importante. Malgré tout, au cours de sa vie, il a inventé le phonographe, la caméra et bien sûr l'ampoule électrique. Toutes ses réalisations, et non sa limitation fonctionnelle, l'ont fait passer à l'histoire. De nos jours, au Canada seulement, plus de trois millions et demi de personnes vivent avec une limitation fonctionnelle. En leur offrant un service de transport, des logements et des emplois, des loisirs et l'accès à l'éducation, nous pourrons oublier ce que les personnes handicapées sont incapables de faire et profiter de ce qu'elles peuvent nous apporter.

La Semaine nationale

pour l'intégration des personnes handicapées

Transports • Logement • Emploi • Loisirs • Éducation

Du 10 au 16 juin 1990